

**MANUAL DE UTILIZARE - POMPA SUBMERSIBILA CENTRIFUGALA 3",
4"**

USER MANUAL – 3" and 4" CENTRIFUGAL SUBMERSIBLE PUMP

MANUALE D'USO – POMPA SOMMERSA CENTRIFUGA DA 3" E 4"

MANUAL DE USO – BOMBA SUMERGIBLE CENTRÍFUGA DE 3" Y 4"

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – 3" ÉS 4" CENTRIFUGÁLIS

BÚVÁRSZIVATTYÚ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ – ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΑΝΤΛΙΑ 3" ΚΑΙ 4"

**РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ – ПОТОПЯЕМА ЦЕНТРОБЕЖНА
ПОМПА 3" И 4"**

BEDIENUNGSANLEITUNG – 3"- UND 4"-TAUCHKREISELPUMPE

MANUEL D'UTILISATION – POMPE IMMERGÉE CENTRIFUGE 3" ET 4"

**MANUAL DE UTILIZAÇÃO – BOMBA SUBMERSÍVEL CENTRÍFUGA DE 3"
E 4"**



Date tehnice

Model	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Tensiune / Frecventa /	230-240V / ~ 50Hz			
Putere nominala	750 W	1100 W	550 W	750 W
Tip motor	Cu baie de ulei			
Bobinaj stator /	AI			
Cod	679819	679820	679821	679822
Debit maxim	2.8 m ³ /h	2.7 m ³ /h	1,8 m ³ /h	1,8 m ³ /h
Temperatura lichid /	0° – 40° C			
Inaltime maxima pompare/	50 m	85 m	38m	57 m
Diametru record refulare/	1"			
Densitate maxima particule in suspensie	15g /m ³			
Diametru cablu	(3+1) *0.75mm ²	(3+1) *1.0mm ²	(3+1) *0.75mm ²	(3+1) *1mm ²

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs Evosanitary, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.



Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al pompei
- Nu transportati pompa tinand-o de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare al pompei la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.
- Verificati stecherul si cablul electric inainte de fiecare punere in functiune. Nu folositi produsul daca observati deteriorari. Apelati la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitati pompa! Ea poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor in zona din jurul locului de functionare a produsului;
- Este interzisa prezenta persoanelor sau animalelor in bazinul de functionare al pompei.

Masuri de siguranta specifice pompei submersibile

- Nu utilizati pompa in puturi, piscine, iazuri sau rezervoare in care sunt persoane sau animale in imediata vecinatate a pompei sau in contact direct cu apa pompata;
- Evitati functionarea pompei in gol;
- Intrucat pompa este foarte silentioasa in exploatare, verificati intotdeauna starea de functionare a pompei pentru a evita accidentele;
- Instalarea pompei trebuie efectuata de catre personal calificat;
- Pentru fixarea pompei cu un cablu de otel sau sfoara PP in pozitia de lucru utilizati inelele cu care este prevazuta. Nu utilizati cablul de alimentare pentru scufundarea si fixarea in pozitia de lucru;
- Asigurati un traseu al cablului de alimentare astfel incat acesta sa fie protejat impotriva riscurilor mecanice (taiere, intindere, presare etc.), factorilor de mediu (fenomene meteorologice de intensitate mare, vant puternic, grindina etc.), contactului cu substante care il pot deteriora (substante corozive, uleiuri etc.) si contactului accidental cu persoane sau animale (acestea il pot calca, intinde, agata etc.).

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor;necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare.

- Aceasta pompa este destinata transportului apei din fantani, puturi si a micilor lucrari de irigatii agricole sau gradini.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENTIE! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea lichidelor fara continut de substante explozive si a lichidelor non-agresive chimic si cu densitatea maxima a particulelor de 15g/m³.



ATENTIE! Este strict interzisa pomparea lichidelor inflamabile sau explozive!

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT POMPA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENTIE! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de punere in functiune, reglare sau intretinere!



ATENTIE! Folositi numai prize prevazute cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor electrice in vigoare!

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea pompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pentru imersarea pompei in pozitia de lucru folositi o funie sau o cordelina pe care o legati de inelele prezente pe corpul superior al pompei. Nu scufundati pompa in pozitia de lucru tinand-o de cablul de alimentare. Nu legati in niciun fel cablul de alimentare de funia sau cordelina pentru imersare, deoarece acestea se pot lungi in timp, provocand deteriorarea cablului de alimentare. Cablul de alimentare trebuie sa fie in permanenta lejer, netensionat.
- Pentru o functionare corecta, pompa trebuie imersata complet in apa. Functionarea fara apa duce la supraincalzirea pompei si arderea motorului.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 0,5 m desupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.
- **PERICOL DE INGHET!** In situatia in care pompa ramane inactiva la temperaturi sub 0°C, asigurati-va ca nu exista apa reziduala care poate ingheta si prin urmare poate distrage componentele pompei.

Conexiune hidraulica

- Se face utilizand tubulatura rigida sau flexibila din metal sau plastic.
- Utilizati tubulaturi cu un diametru interior cel putin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performantelor pompei si aparitiei colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate in stransa legatura cu volumul estimat de apa si cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvente prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusa la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraincalzirii motorului.

Conexiune electrica

- Conectati pompa la un circuit electric dedicat, cu impamantare functionala.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecte termica si pot fi conectate direct la retea.

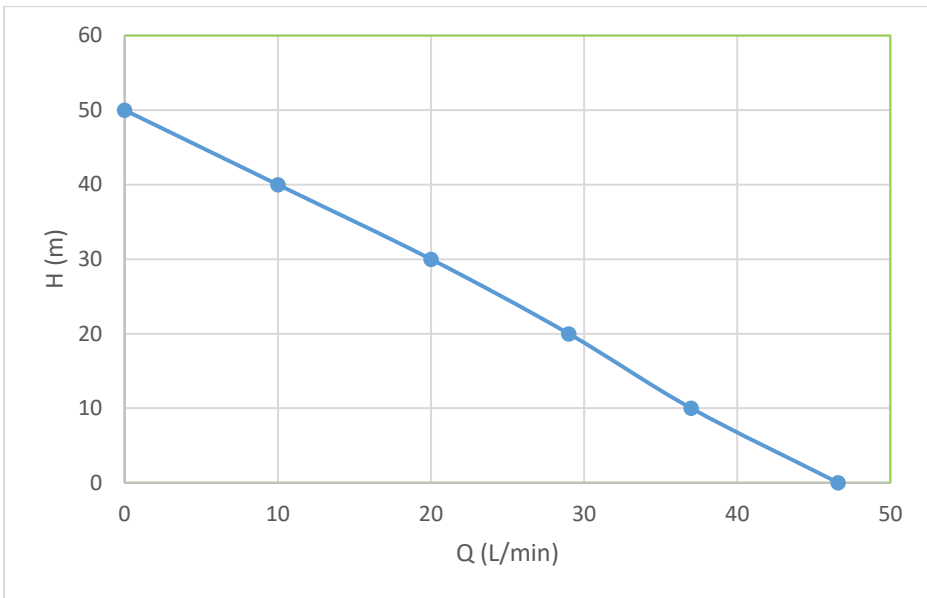
Curatare si intretinere

ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

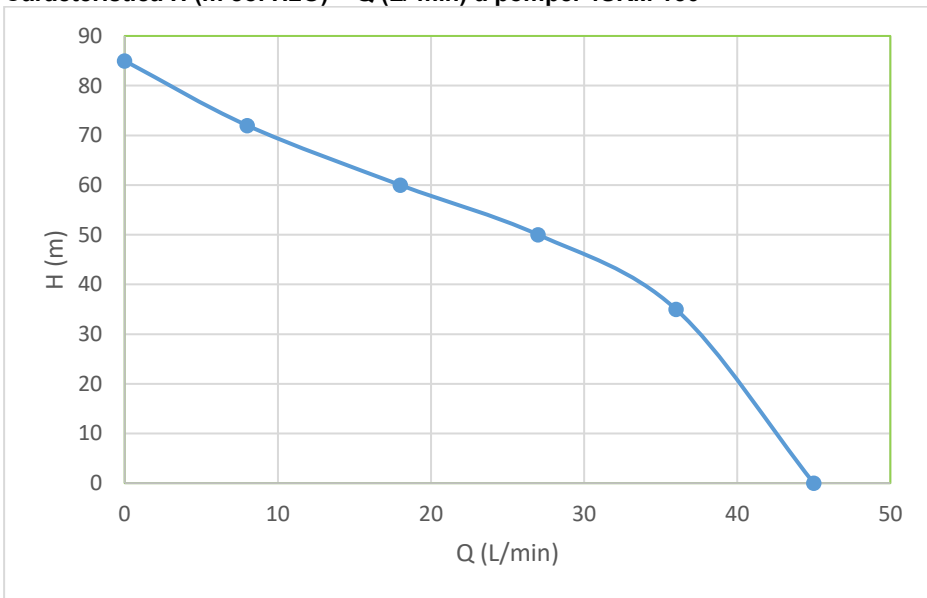
Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Dupa o functionare de 3000 de ore este necesara inlocuirea uleiului de lubrifiere (ulei mecanic nr.3 sau nr. 10 cu grad de umplere de pana la 80% din volum); contactati un punct de service autorizat.

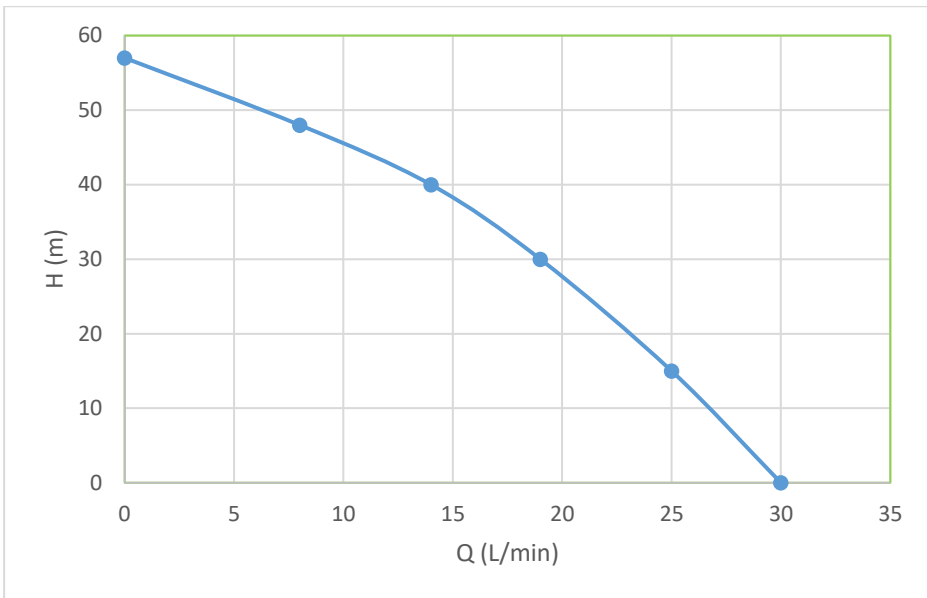
Caracteristica H (m col H2O) – Q (L/ min) a pompei 4SKM 100



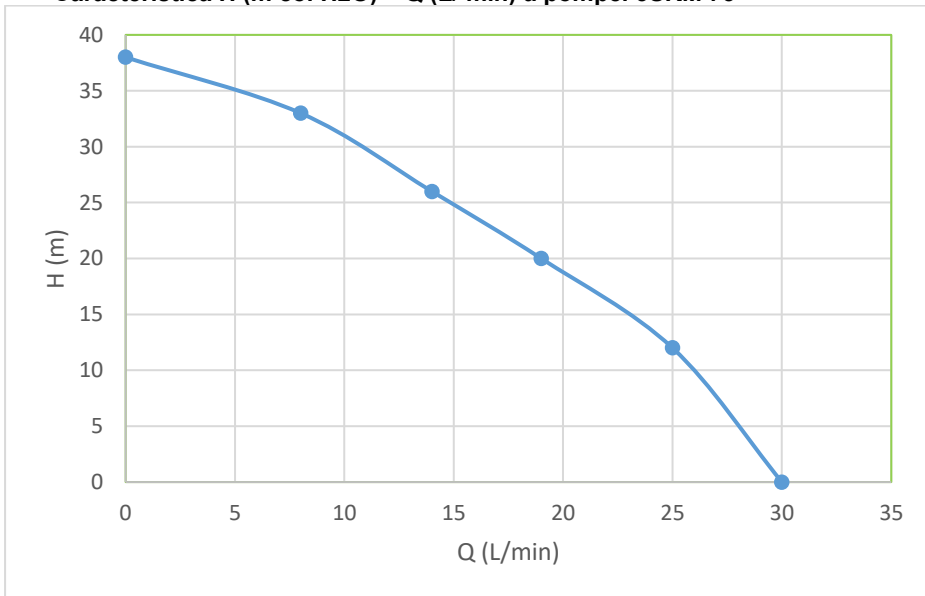
Caracteristica H (m col H2O) – Q (L/ min) a pompei 4SKM 150



Caracteristica H (m col H₂O) – Q (L/ min) a pompei 3SKM 100



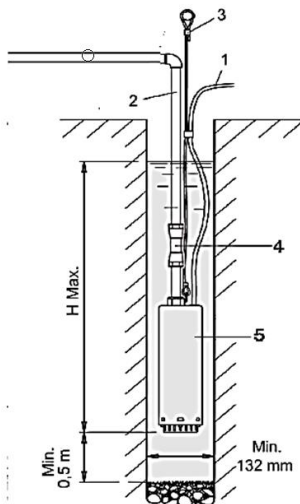
Caracteristica H (m col H₂O) – Q (L/ min) a pompei 3SKM 75



Depozitare

- Depozitați pompa într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură într-un loc fără praf sau suprafețe vibratoare, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați pompa față de acțiunea directă a razelor solare și păstrați-o într-un loc întunecos, dacă este posibil.

Exemplu schema montaj



- 1 Cablu electric
- 2 Conducta refulare 1"
- 3 Funie de siguranță
- 4 Supapa de sens
- 5 Pompa submersibilă

Suplimentar pentru funcționare în regim de hidrofor:

- Rezervor
- Manometru
- Presostat
- Racord cu 5 cai



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

Technical data

Exemplary	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Voltage / Frequency /	230-240V / ~ 50Hz			
Nominal power	750W	1100W	550W	750W
Engine type	With oil bath			
Stator winding /	the			
Code	679819	679820	679821	679822
Maximum flow rate	2.8 m ³ / h	2.7 m ³ / h	1.8 m ³ / h	1.8 m ³ / h
Temperature liquid /	0° – 40° C			
Maximum pumping height	50 m	85 m	38m	57 m
Diameter connection backflow	1"			
Maximum density of suspended particles	15g/ m ³			
Cable Diameter	(3+1) *0.75mm ²	(3+1) *1.0mm ²	(3+1) *0.75mm ²	(3+1) *1mm ²

Thank you for your purchase. this Evosanitary product, manufactured according to the highest safety standards and functioning.



Warning! For safety your read carefully this manual and general safety instructions before the use of the equipment. Failure to comply these rules may result in production electric shocks, fires and / or injuries personal.

General safety precautions for GEARS ELECTRICAL**Safety measures for equipment in operation**

WARNING! Always check that the supply voltage saddle correspond to that written on the tool's nameplate.



Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!

- Do not twist. the pump 's electrical power cable
- Do not transport pump holding it by the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- keep Keep the pump 's power cable away from heat sources, oil stains, grease, and other objects. SHARP and the sources that emanate heat.
- Check PLUG and the electrical cable regularly and in case of damage to them call a licensed electrician.
- Check PLUG and the electrical cable before each commissioning. Do not use the product if Note damage. Call a licensed electrician.
- Don't overdo it. pump! It can be used safely if they are respected the operating parameters that characterize it. Do not use conspiracy electrical appliances for a purpose other than that for which they are intended.

Work area

- It is forbidden access people unauthorized or animals in the surrounding area the place of operation of the product;
- It is forbidden. present people or animals in the pump 's operating basin.

Safety measures specific Pompei SUBMERGED

- Do not use pump in wells, swimming pools, ponds or tanks containing people or animals nearby vicinity of the pump or in direct contact with water pumped;
- Avoid running the pump empty;
- Since the pump is very quiet in operation, always check the pump's operating status to avoid accidents;
- The pump installation must be carried out by qualified personnel;
- To secure the pump with a steel cable or PP rope in the working position, use the rings provided. Do not use the power cable for submerging and securing in the working position;
- Ensure that the power cable is routed so that it is protected against mechanical risks (cutting, stretching, pressing, etc.), environmental factors (high intensity weather phenomena, strong wind, hail, etc.), contact with substances that may damage it (corrosive substances, oils, etc.) and accidental contact with people or animals (they may step on it, stretch it, hang on it, etc.).

servicing

- The repair must be done. only by authorized personnel by replacement with accessories and original spare parts to avoid production accidents DUE repairs;inadequate .

Field of use.

- This pump is intended for pumping water from wells, fountains, and for small-scale agricultural or garden irrigation applications.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE.

ATTENTION! The pump is designed and built for extraction liquids without substance content **EXPLOSIVE** and chemically non -aggressive liquids and with a maximum particle density of 15g/ m³.



WARNING! It is strictly prohibited pumping liquids flammable or explosives!

Preparation for commissioning

ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE PUMP IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.



WARNING! Disconnect power supply electric before beginning any commissioning operations, adjustment or maintenance!



ATTENTION! Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!

Work area:

- Before lowering the pump into its operating position, make sure that the well or water source is free from sand, mud, and other solid deposits. If necessary, thoroughly clean the installation area.
- Lower the pump using a suitable rope or stainless-steel cable securely attached to the lifting eyelets provided on the upper part of the pump. Never lift or lower the pump by the power cable. Do not fasten the power cable to the suspension rope or cable, as stretching may damage the electrical cable. The power cable must always remain free from tension.
- For proper operation and adequate motor cooling, the pump must be completely submerged in water. Dry running or operation without sufficient water may cause overheating and irreversible motor damage.
- The pump is designed to operate only in the vertical position.
- Install the pump at least 0.5 m above the bottom of the well or tank to prevent the intake of sand and sediment, which may impair pump performance and shorten its service life.
- During operation, ensure that the water level never falls below the upper part of the pump body.
- **WARNING – RISK OF FREEZING:** If the pump remains out of service at temperatures below 0°C, ensure that all residual water has been drained to prevent freezing, which may damage the pump components.

Hydraulic Connections

- The pump may be connected using rigid piping or flexible metal or plastic hoses.
- USE pipes with an internal diameter at least equal to the pump outlet diameter to prevent performance loss and reduce the risk of clogging.
- The dimensions of the installation site and/or storage tank must be selected according to the estimated water demand and the pump flow rate in order to avoid excessive start/stop cycles. The pump must not be subjected to more than 30 start cycles per hour, as excessive cycling may cause motor overheating.

Electrical Connection

- Connect the pump to a dedicated electrical circuit equipped with a proper protective earth (ground) connection.
- Single-phase motor pumps are equipped with built-in thermal overload protection and may be connected directly to the power supply, provided that the supply voltage and frequency correspond to the values indicated on the pump rating plate.

Cleaning and maintenance

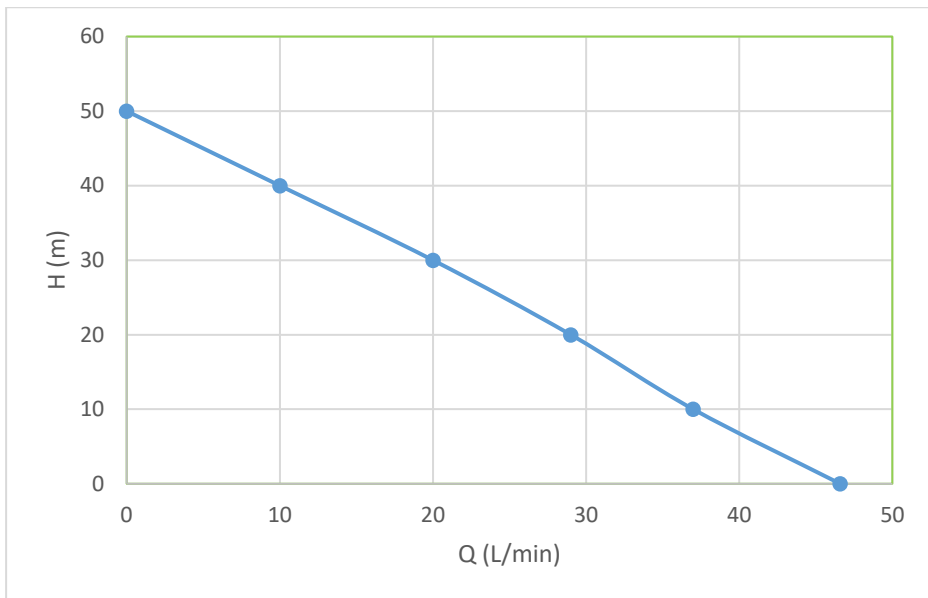
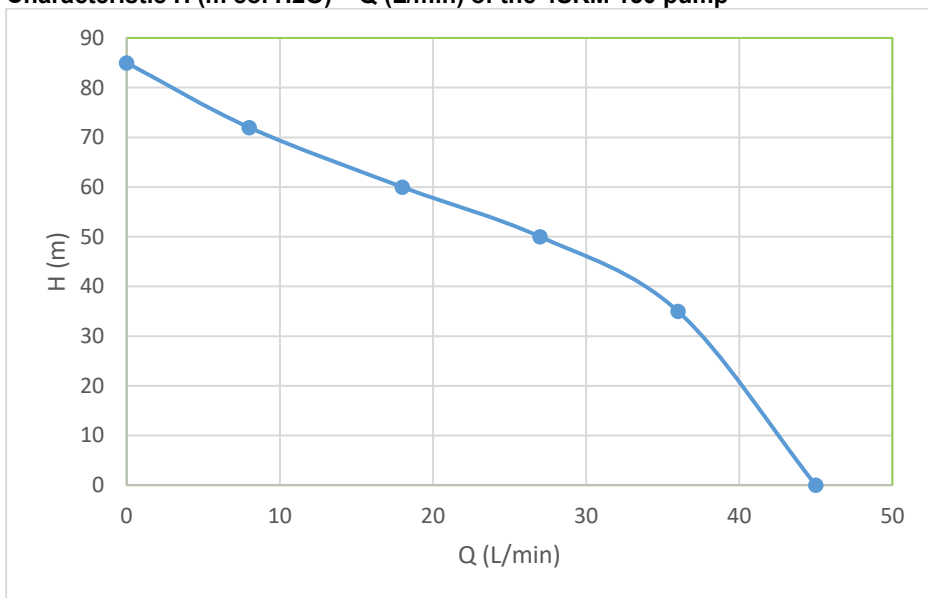
WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect power supply electricity from the network.

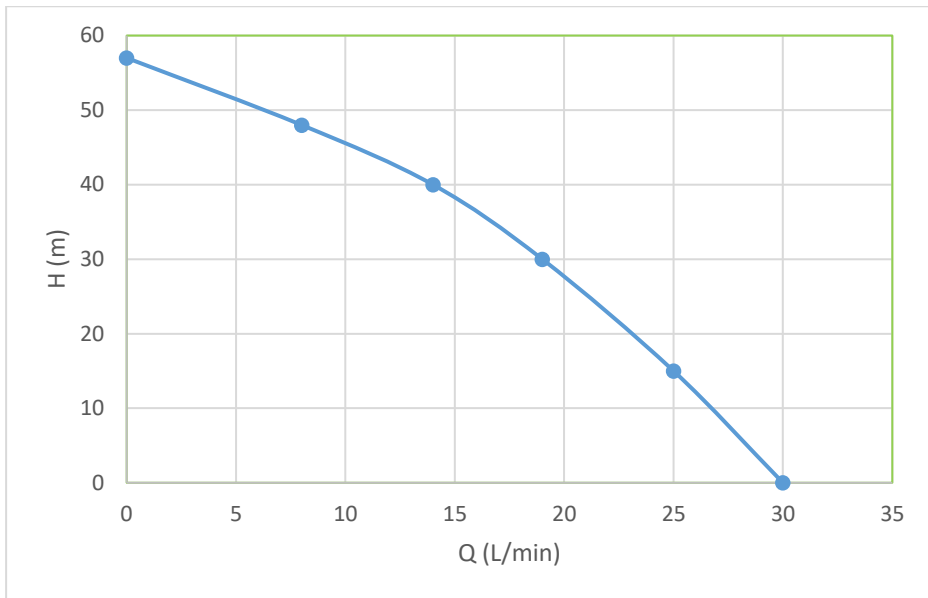
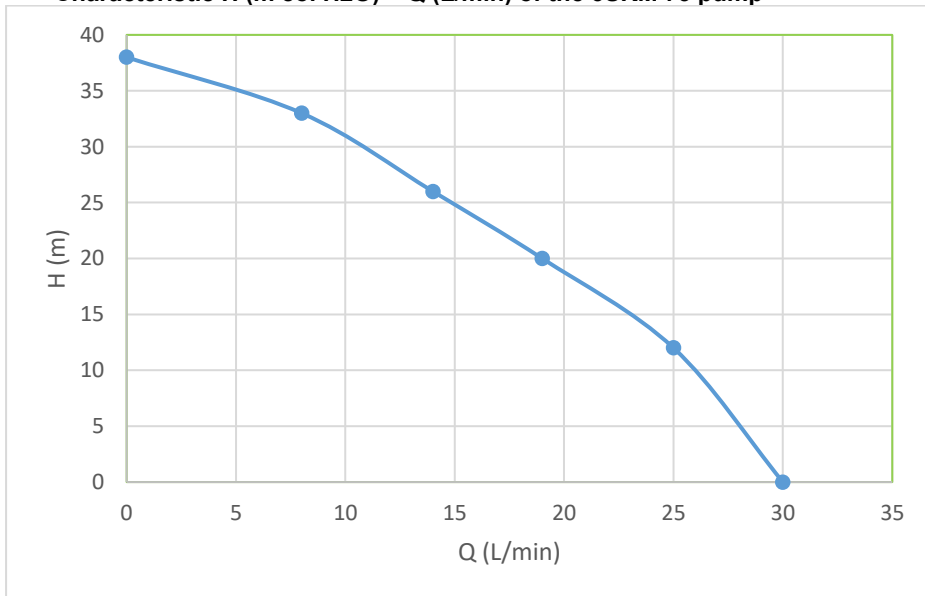
Maintenance

The pump has been designed to provide long and reliable service with minimal maintenance requirements.

After approximately **3,000 operating hours**, the lubricating oil must be replaced. Use **No. 3 or No. 10 mechanical oil**, filling the oil chamber to approximately **80% of its total capacity**.

This maintenance operation should be carried out by an **authorized service center** or by qualified technical personnel.

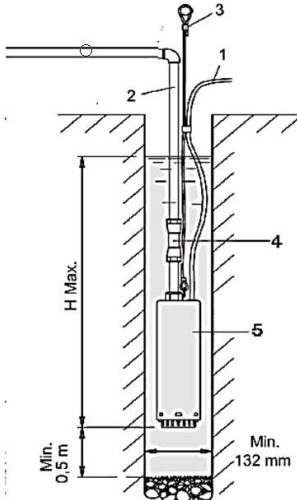
Characteristic H (m col H₂O) – Q (L/min) of the 4SKM 100 pump**Characteristic H (m col H₂O) – Q (L/min) of the 4SKM 150 pump**

Characteristic H (m col H₂O) – Q (L/min) of the 3SKM 100 pump**Characteristic H (m col H₂O) – Q (L/min) of the 3SKM 75 pump**

Storage

- Store the pump in a location that is inaccessible to children, in a stable and secure position, and in an environment free from dust and vibration. Avoid exposure to excessively high or low temperatures.
- Protect the pump from direct sunlight and, whenever possible, keep it in a dry, dark storage area.

Example of assembly diagram



1. Power cable
2. 1" discharge pipe
3. Safety rope
4. Check valve
5. Submersible pump

Additional for operation in booster mode:

- Pressure Tank
- Pressure gauge
- Pressure switch
- 5-way connection



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

Dati tecnici

Esemplare	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Tensione / Frequenza /	230-240 V / ~ 50 Hz			
Potenza nominale	750W	1100W	550W	750W
Tipo di motore	Con bagno d'olio			
Avvolgimento dello statore /	IL			
Codice	679819	679820	679821	679822
Portata massima	2,8 m ³ / h	2,7 m ³ / h	1,8 m ³ / h	1,8 m ³ / h
Liquido a temperatura /	0° – 40° C			
Altezza massima di pompaggio	50 m	85 m	38 metri	57 m
riflusso della connessione di diametro	1"			
Densità massima di particelle sospese	15 g/ m ³			
Diametro del cavo	(3+1) *0,75 mm 2	(3+1) *1,0 mm ²	(3+1) *0,75 mm ²	(3+1) *1mm 2

Grazie per il tuo acquisto. Questo prodotto Evosanitary è fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e funzionamento.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. Il mancato rispetto di queste norme può comportare la produzione di scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Precauzioni generali di sicurezza per gli INGRANAGGI ELETTRICI

Misure di sicurezza per le apparecchiature in funzione



ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'utensile.



Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti e conformi alle normative elettriche vigenti!

- Non torcere il cavo di alimentazione elettrica della pompa.
- Non trasportare la pompa tenendola per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollegarla.
- Tenere il cavo di alimentazione della pompa lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso e altri oggetti taglienti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, in caso di danni, chiama un elettricista qualificato.
- Controllare la SPINA e il cavo elettrico prima di ogni utilizzo. Non utilizzare il prodotto se presenta danni. Contattare un elettricista qualificato.
- Non esagerare. Pompa! Può essere utilizzata in sicurezza se si rispettano i parametri di funzionamento che la caratterizzano. Non utilizzare apparecchi elettrici difettosi per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

Area di lavoro

- È vietato l'accesso a persone non autorizzate o ad animali presenti nelle vicinanze del luogo di produzione del prodotto ;
- È vietato introdurre persone o animali nella vasca di azionamento della pompa.

Misure di sicurezza specifiche Pompei SOMMERSA

- Non utilizzare la pompa in pozzi, piscine, stagni o serbatoi contenenti persone o animali nelle vicinanze della pompa o a diretto contatto con l'acqua pompata;
- Evitare di far funzionare la pompa a vuoto;
- Poiché la pompa è molto silenziosa durante il funzionamento, è sempre necessario verificarne lo stato di funzionamento per evitare incidenti;
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato;
- Per fissare la pompa in posizione di lavoro con un cavo d'acciaio o una fune in PP, utilizzare gli anelli in dotazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per immergere e fissare la pompa in posizione di lavoro;
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da proteggerlo da rischi meccanici (tagli, stiramenti, schiacciamenti, ecc.), fattori ambientali (fenomeni meteorologici intensi, vento forte, grandine, ecc.), contatto con sostanze che potrebbero danneggiarlo (sostanze corrosive, oli, ecc.) e contatto accidentale con persone o animali (che potrebbero calpestarlo, stirarlo, appenderlo, ecc.).

servizio

- La riparazione deve essere effettuata solo da personale autorizzato mediante sostituzione con accessori e ricambi originali per evitare incidenti di produzione dovuti a riparazioni inadeguate

Campo di applicazione

- Questa pompa è progettata per pompare acqua da pozzi, fontane e per applicazioni di irrigazione agricola o da giardino su piccola scala.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE



ATTENZIONE! La pompa è progettata e costruita per l'estrazione di liquidi privi di sostanze **ESPLOSIVE** e liquidi chimicamente non aggressivi con una densità massima di particelle di 15 g/ m³.



ATTENZIONE! È severamente vietato pompare liquidi infiammabili o esplosivi!

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE LA POMPA E CONTATTARE UN SERVIZIO AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONI.



ATTENZIONE! Scollegare l'alimentazione elettrica prima di iniziare qualsiasi operazione di messa in servizio, regolazione o manutenzione!



ATTENZIONE ! Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti, in conformità con le normative elettriche vigenti!

Area di lavoro:

- Prima di posizionare la pompa in posizione operativa, assicurarsi che il pozzo o la fonte d'acqua siano privi di sabbia, fango e altri depositi solidi. Se necessario, pulire accuratamente l'area di installazione.
- Abbassare la pompa utilizzando una fune o un cavo in acciaio inossidabile adatti, fissati

saldamente agli occhielli di sollevamento presenti sulla parte superiore della pompa. Non sollevare o abbassare mai la pompa utilizzando il cavo di alimentazione. Non fissare il cavo di alimentazione alla fune o al cavo di sospensione, poiché lo stiramento potrebbe danneggiare il cavo elettrico. Il cavo di alimentazione deve rimanere sempre libero da tensioni.

- Per un funzionamento corretto e un adeguato raffreddamento del motore, la pompa deve essere completamente immersa in acqua. Il funzionamento a secco o senza una quantità d'acqua sufficiente può causare surriscaldamento e danni irreversibili al motore.
- La pompa è progettata per funzionare esclusivamente in posizione verticale.
- Installare la pompa ad almeno 0,5 m dal fondo del pozzo o del serbatoio per evitare l'aspirazione di sabbia e sedimenti, che potrebbero compromettere le prestazioni della pompa e ridurne la durata.
- Durante il funzionamento, assicurarsi che il livello dell'acqua non scenda mai al di sotto della parte superiore del corpo pompa.
- **ATTENZIONE – RISCHIO DI CONGELAMENTO:** Se la pompa rimane fuori servizio a temperature inferiori a 0 °C, assicurarsi che tutta l'acqua residua sia stata scaricata per evitare il congelamento, che potrebbe danneggiare i componenti della pompa.

Connessioni idrauliche

- La pompa può essere collegata tramite tubazioni rigide o tubi flessibili in metallo o plastica.
- Utilizzare tubi con un diametro interno almeno pari al diametro di uscita della pompa per evitare perdite di prestazioni e ridurre il rischio di intasamento.
- Le dimensioni del luogo di installazione e/o del serbatoio di accumulo devono essere scelte in base al fabbisogno idrico stimato e alla portata della pompa, al fine di evitare cicli di avvio/arresto eccessivi. La pompa non deve essere sottoposta a più di 30 cicli di avvio all'ora, poiché un numero eccessivo di avviamenti può causare il surriscaldamento del motore.

Collegamento elettrico

- Collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato dotato di un'adeguata messa a terra di protezione.
- Le pompe a motore monofase sono dotate di protezione termica integrata contro i sovraccarichi e possono essere collegate direttamente all'alimentazione elettrica, a condizione che la tensione e la frequenza di alimentazione corrispondano ai valori indicati sulla targhetta dati della pompa.

Pulizia e manutenzione



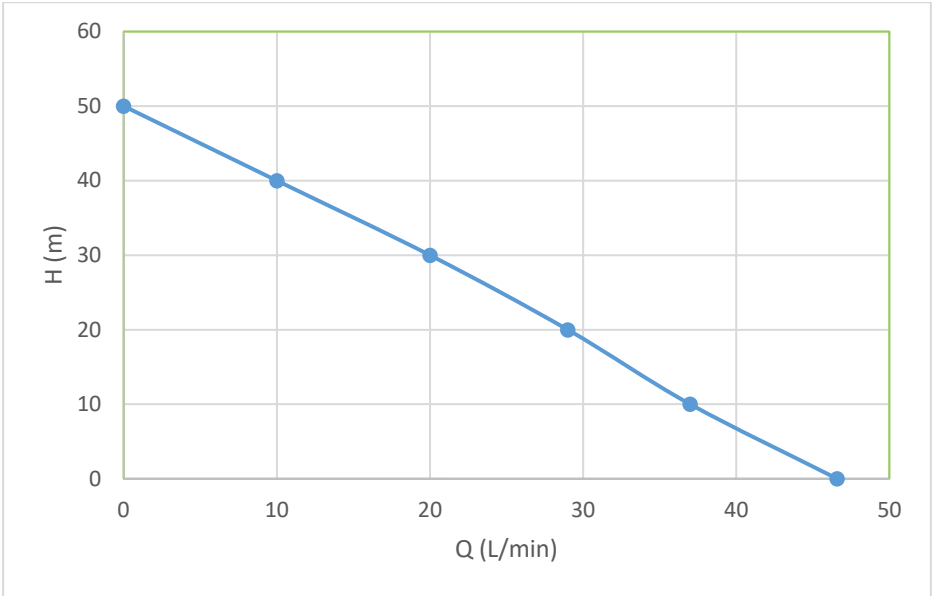
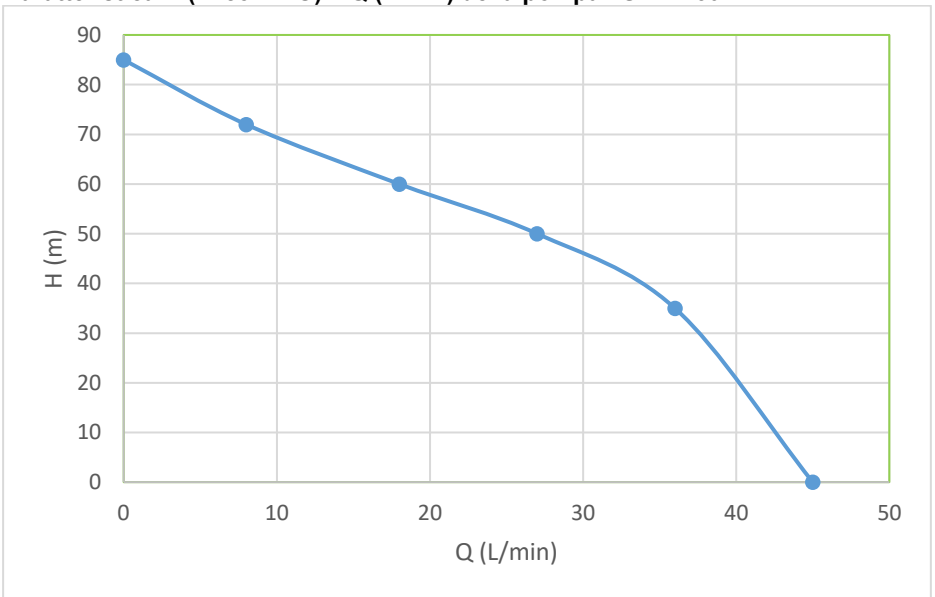
ATTENZIONE! Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione elettrica dalla rete.

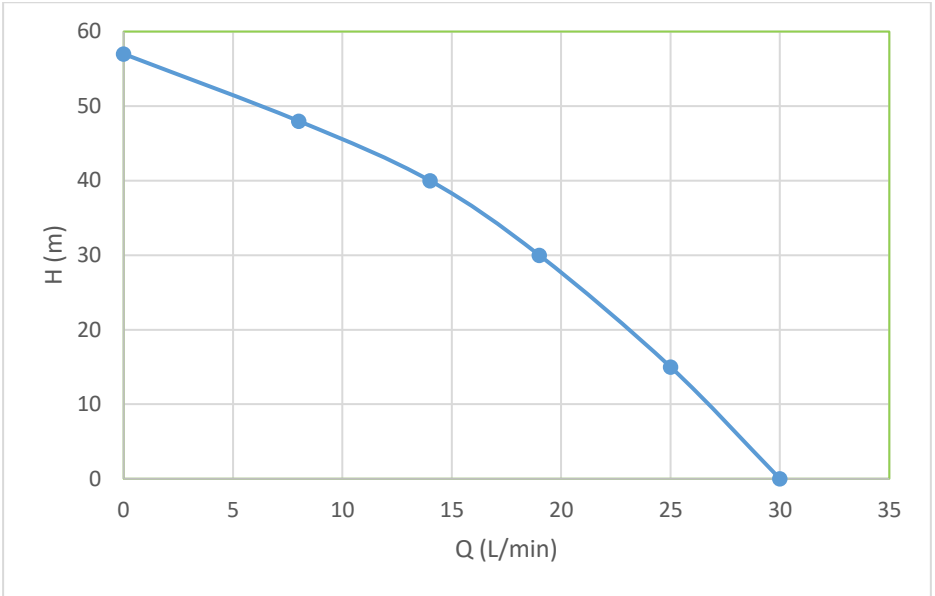
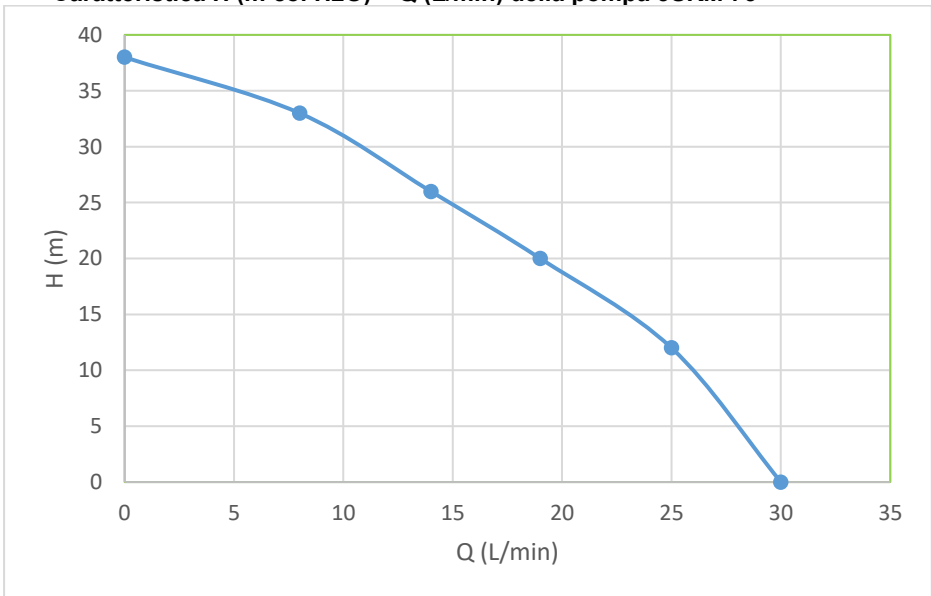
Manutenzione

La pompa è stata progettata per garantire un funzionamento duraturo e affidabile con esigenze minime di manutenzione.

Dopo circa **3.000 ore di funzionamento**, l'olio lubrificante deve essere sostituito. Utilizzare **olio meccanico n. 3 o n. 10**, riempiendo la camera dell'olio fino a circa l'**80% della sua capacità totale**.

Questa operazione di manutenzione deve essere eseguita da un **centro di assistenza autorizzato** o da personale tecnico qualificato.

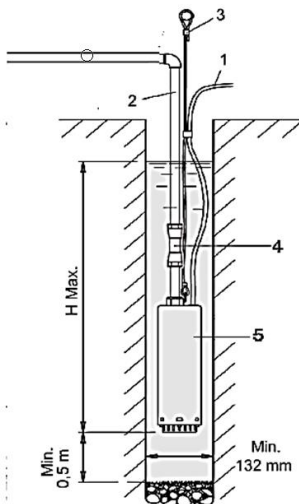
Caratteristica H (m col H₂O) – Q (L/min) della pompa 4SKM 100**Caratteristica H (m col H₂O) – Q (L/min) della pompa 4SKM 150**

Caratteristica H (m col H₂O) – Q (L/min) della pompa 3SKM 100**Caratteristica H (m col H₂O) – Q (L/min) della pompa 3SKM 75**

Deposito

- Conservare la pompa in un luogo inaccessibile ai bambini, in una posizione stabile e sicura, e in un ambiente privo di polvere e vibrazioni. Evitare l'esposizione a temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggete la pompa dalla luce solare diretta e, quando possibile, conservatela in un luogo asciutto e buio.

Esempio di schema di assemblaggio



1. Cavo di alimentazione
2. Tubo di scarico da 1"
3. Corda di sicurezza
4. Valvola di ritegno
5. Pompa sommergibile

Ulteriori informazioni per il funzionamento in modalità booster:

- Serbatoio a pressione
- Manometro
- Pressostato
- Connessione a 5 vie



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

Datos técnicos

Ejemplar	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Voltaje / Frecuencia /	230-240 V / ~ 50 Hz			
Potencia nominal	750 W	1100 W	550 W	750 W
Tipo de motor	Con baño de aceite			
Bobinado del estator /	el			
Código	679819	679820	679821	679822
Caudal máximo	2,8 m ³ / h	2,7 m ³ / h	1,8 m ³ / h	1,8 m ³ / h
Temperatura del líquido /	0° – 40° C			
Altura máxima de bombeo	50 metros	85 metros	38 metros	57 metros
Conexión de diámetro con flujo retrógrado	1"			
Densidad máxima de partículas en suspensión	15 g/ m ³			
Diámetro del cable	(3+1) *0,75 mm ²	(3+1) *1,0 mm ²	(3+1) *0,75 mm ²	(3+1) *1mm ₂

Gracias por su compra. Este producto Evosanitary ha sido fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Precauciones generales de seguridad para ENGRANAJES ELÉCTRICOS

Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento



¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que el voltaje de alimentación coincida con el que figura en la placa de características de la herramienta.



Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

- No retuerza el cable de alimentación eléctrica de la bomba.
- No transporte la bomba sujetándola por el cable de alimentación y no tire del cable de alimentación para desenchufarla.
- Mantenga el cable de alimentación de la bomba alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa y otros objetos. AGUJEROS y fuentes que emanan calor.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de que alguno de ellos esté dañado, llame a un electricista autorizado.
- Compruebe el enchufe y el cable eléctrico antes de cada puesta en marcha. No utilice el producto si presenta daños. Llame a un electricista autorizado.
- No exagere. ¡Bomba! Se puede usar de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que la caracterizan. No uses aparatos eléctricos para un propósito distinto al previsto.

Área de trabajo

- Queda prohibido el acceso de personas no autorizadas o animales a la zona circundante al lugar de funcionamiento del producto ;
- Está prohibido introducir personas o animales en la cuenca de funcionamiento de la bomba.

Medidas de seguridad específicas Pompeya SUMERGIDA

- No utilice la bomba en pozos, piscinas, estanques o tanques que contengan personas o animales cerca de la bomba o en contacto directo con el agua bombeada;
- Evite hacer funcionar la bomba en vacío;
- Dado que la bomba funciona de forma muy silenciosa, compruebe siempre su estado de funcionamiento para evitar accidentes;
- La instalación de la bomba debe ser realizada por personal cualificado;
- Para asegurar la bomba con un cable de acero o cuerda de PP en la posición de trabajo, utilice los anillos provistos. No utilice el cable de alimentación para sumergirla y asegurarla en la posición de trabajo;
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté tendido de forma que quede protegido contra riesgos mecánicos (cortes, estiramientos, presiones, etc.), factores ambientales (fenómenos meteorológicos de alta intensidad, viento fuerte, granizo, etc.), contacto con sustancias que puedan dañarlo (sustancias corrosivas, aceites, etc.) y contacto accidental con personas o animales (que puedan pisarlo, estirarlo, colgarse de él, etc.).

servicio

- La reparación debe ser realizada únicamente por personal autorizado mediante el reemplazo con accesorios y repuestos originales para evitar accidentes de producción debido a reparaciones inadecuadas.

Campo de uso

- Esta bomba está diseñada para bombear agua de pozos, fuentes y para aplicaciones de riego agrícola o de jardines a pequeña escala.

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y construida para la extracción de líquidos sin contenido de sustancias EXPLOSIVAS y líquidos químicamente no agresivos y con una densidad máxima de partículas de 15 g/ m³ .



¡ADVERTENCIA! ¡Está estrictamente prohibido bombear líquidos inflamables o explosivos!

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA BOMBA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.



¡ADVERTENCIA! ¡Desconecte la alimentación eléctrica antes de comenzar cualquier operación de puesta en marcha, ajuste o mantenimiento!



ATENCIÓN ! Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

Área de trabajo:

- Antes de colocar la bomba en su posición de funcionamiento, asegúrese de que el pozo o la fuente de agua esté libre de arena, lodo y otros depósitos sólidos. Si es necesario, limpie a fondo la zona de instalación.
- Baje la bomba utilizando una cuerda o cable de acero inoxidable adecuado, sujeto firmemente a las argollas de elevación ubicadas en la parte superior de la bomba. Nunca levante ni baje la bomba por el cable de alimentación. No sujete el cable de alimentación a la cuerda o cable de suspensión, ya que el estiramiento podría dañar el cable eléctrico. El cable de alimentación debe permanecer siempre libre de tensión.
- Para un funcionamiento correcto y una adecuada refrigeración del motor, la bomba debe estar completamente sumergida en agua. El funcionamiento en seco o sin suficiente agua puede provocar sobrecalentamiento y daños irreversibles en el motor.
- La bomba está diseñada para funcionar únicamente en posición vertical.
- Instale la bomba al menos 0,5 m por encima del fondo del pozo o tanque para evitar la entrada de arena y sedimentos, lo que podría afectar el rendimiento de la bomba y acortar su vida útil.
- Durante el funcionamiento, asegúrese de que el nivel del agua nunca descienda por debajo de la parte superior del cuerpo de la bomba.
- **ADVERTENCIA – RIESGO DE CONGELACIÓN:** Si la bomba permanece fuera de servicio a temperaturas inferiores a 0 °C, asegúrese de que se haya drenado toda el agua residual para evitar la congelación, que podría dañar los componentes de la bomba.

Conexiones hidráulicas

- La bomba se puede conectar mediante tuberías rígidas o mangueras flexibles de metal o plástico.
- Utilice tuberías con un diámetro interno al menos igual al diámetro de salida de la bomba para evitar la pérdida de rendimiento y reducir el riesgo de obstrucción.
- Las dimensiones del lugar de instalación y/o del depósito de almacenamiento deben seleccionarse en función de la demanda estimada de agua y del caudal de la bomba para evitar ciclos excesivos de arranque y parada. La bomba no debe someterse a más de 30 ciclos de arranque por hora, ya que un número excesivo de ciclos puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

Conexión eléctrica

- Conecte la bomba a un circuito eléctrico exclusivo equipado con una conexión a tierra (toma de tierra) de protección adecuada.
- Las bombas con motor monofásico están equipadas con protección térmica contra sobrecargas integrada y pueden conectarse directamente a la red eléctrica, siempre que la tensión y la frecuencia de alimentación correspondan a los valores indicados en la placa de características de la bomba.

Limpeza y mantenimiento

¡ADVERTENCIA! Antes de cualquier intervención en el equipo, desconecte el suministro eléctrico de la red.

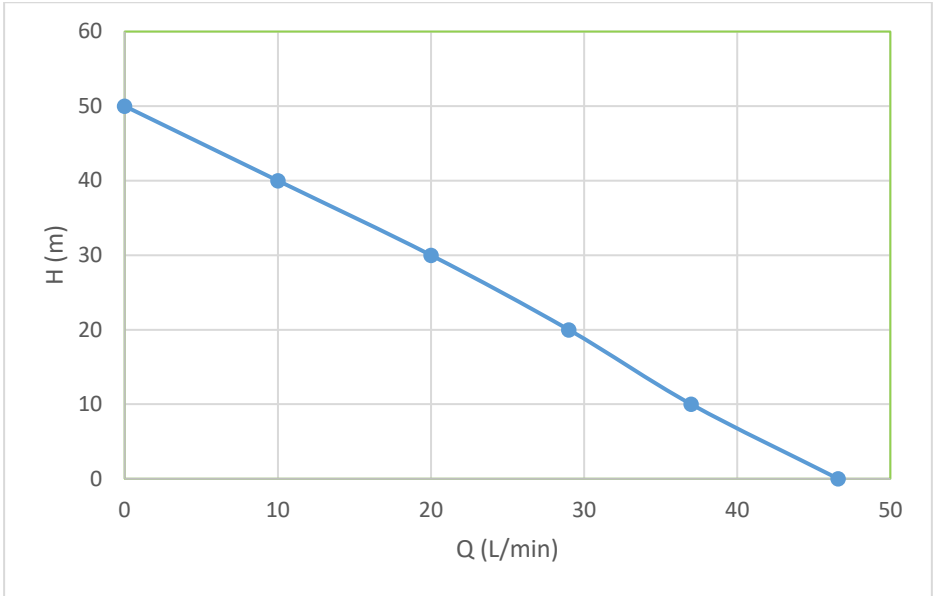
Mantenimiento

La bomba ha sido diseñada para proporcionar un servicio prolongado y fiable con requisitos mínimos de mantenimiento.

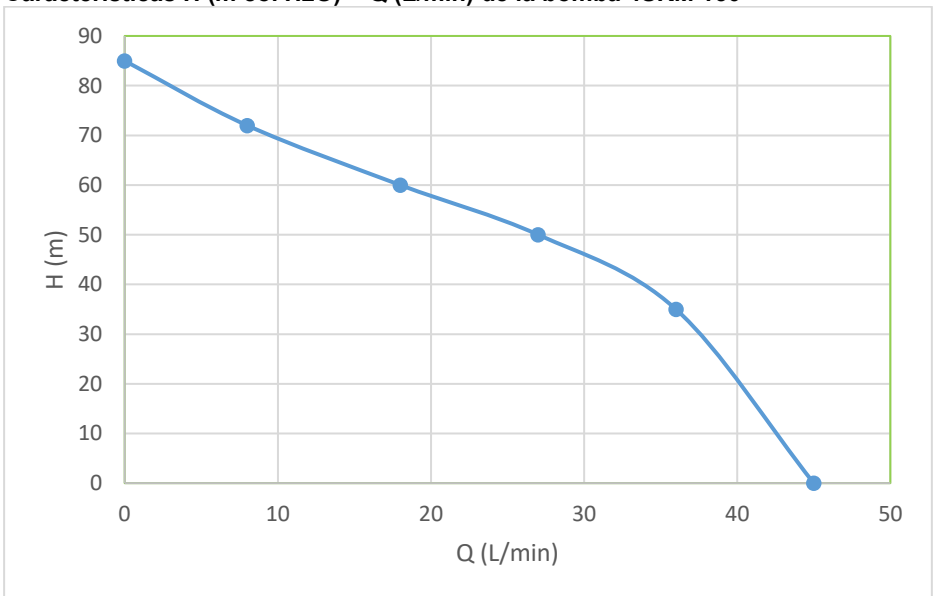
Después de aproximadamente **3000 horas de funcionamiento**, se debe cambiar el aceite lubricante. Utilice **aceite mecánico n.º 3 o n.º 10**, llenando la cámara de aceite hasta aproximadamente **el 80 % de su capacidad total**.

Esta operación de mantenimiento debe ser realizada por un **centro de servicio autorizado** o por personal técnico cualificado.

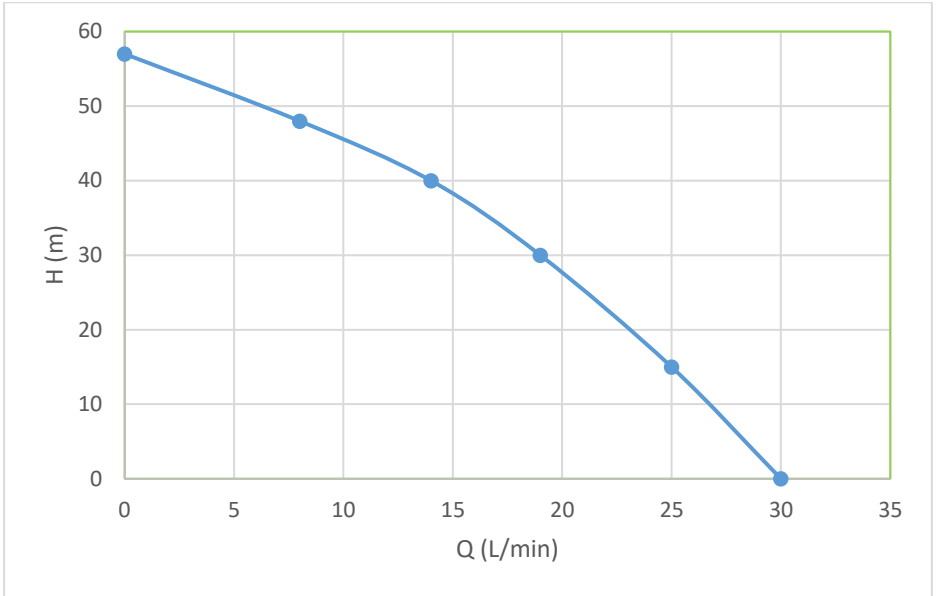
Características H (m col H₂O) – Q (L/min) de la bomba 4SKM 100



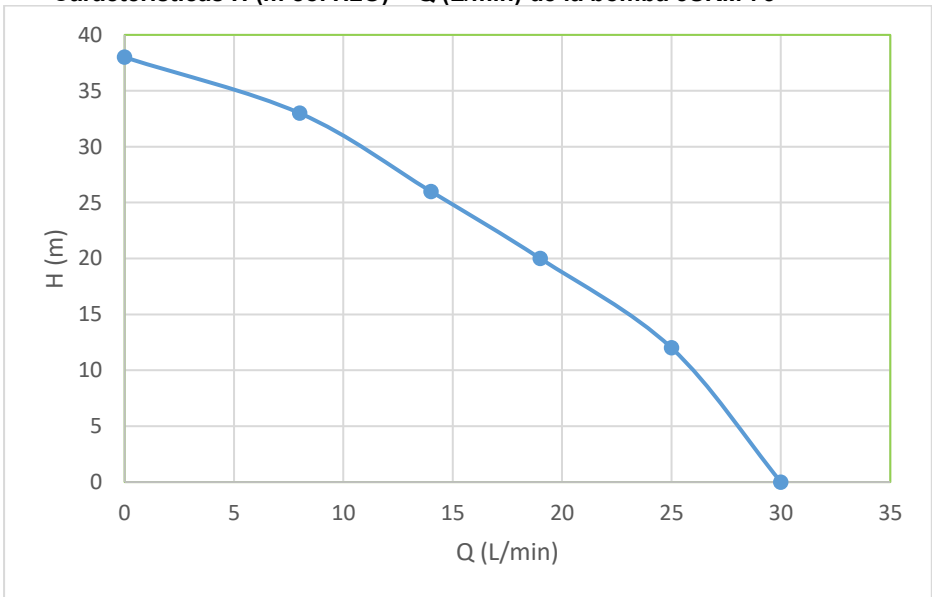
Características H (m col H₂O) – Q (L/min) de la bomba 4SKM 150



Características H (m col H₂O) – Q (L/min) de la bomba 3SKM 100



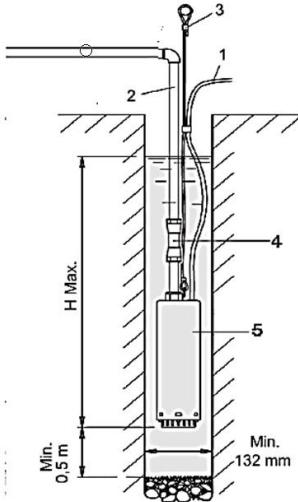
Características H (m col H₂O) – Q (L/min) de la bomba 3SKM 75



Almacenamiento


- Guarde la bomba en un lugar inaccesible para los niños, en una posición estable y segura, y en un entorno libre de polvo y vibraciones. Evite la exposición a temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la bomba de la luz solar directa y, siempre que sea posible, guárdela en un lugar seco y oscuro.

Ejemplo de diagrama de ensamblaje



1. Cable de alimentación
2. Tubo de descarga de 1 pulgada
3. Cuerda de seguridad
4. Válvula de retención
5. Bomba sumergible

Información adicional para el funcionamiento en modo amplificador:
 - Depósito de presión
 - Manómetro
 - Interruptor de presión
 - Conexión de 5 vías

 Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Műszaki adatok

Példamutató	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Feszültség / Frekvencia /	230-240V / ~ 50Hz			
Névleges teljesítmény	750 W	1100 W	550 W	750 W
Motor típusa	Olajfürdővel			
Állórész tekercselés /	a			
Kód	679819	679820	679821	679822
Maximális áramlási sebesség	2,8 m ³ / óra	2,7 m ³ / óra	1,8 m ³ / óra	1,8 m ³ / óra
Folyadék hőmérséklete /	0° – 40°C			
Maximális szivattyúzási magasság	50 méter	85 méter	38 méter	57 méter
Átmérőjű csatlakozó visszafolyás	1"			
A szuszpendált részecskék maximális sűrűsége	15 g / m ³			
Kábelátmérő	(3+1) *0,75 mm ₂	(3+1) *1,0 mm ²	(3+1) *0,75 mm ²	(3+1) *1 mm ₂

Köszönjük a vásárlást. Ez az Evosanitary termék a legmagasabb biztonsági szabványok szerint készült és működik.



Figyelem ! Biztonsági okokból a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérüléseket okozhat.

Általános biztonsági óvintézkedések az elektromos fogaskerekekhez

Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez



FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik -e a szerszám adattábláján feltüntetett feszültséggel.



Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!

- Ne csavarja el a szivattyú elektromos tápkábelét.
- Ne szállítsa a szivattyút a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a tápkábel a konnektorból.
- Tartsa távol a szivattyú tápkábelét hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsirtól és egyéb tárgyaktól. SHARP és a hőt kibocsátó forrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a CSATLAKOZÓT és az elektromos kábelt, és sérülés esetén hívjon szakképzett villanszerelőt.
- Minden üzembe helyezés előtt ellenőrizze a CSATLAKOZÓT és az elektromos kábelt. Ne használja a terméket, ha sérülés van rajta. Megjegyzés: Hívjon szakképzett villanszerelőt.
- Ne vigyük túlzásba. Szivattyú! Biztonságosan használható, ha betartják a rá jellemző működési paramétereket. Ne használja az összeesküvésben használt elektromos készülékeket más célra, mint amire tervezték őket.

Munkaterület

- Tilos illetéktelen személyeknek vagy állatoknak a termék működési helyéhez hozzáférni ;
- Tilos embereket vagy állatokat a szivattyú üzemi medencéjében tartózkodni.

Pompei-i biztonsági intézkedések MEGRENDÜLÉS

- Ne használja a szivattyút kutakban, úszómedencékben, tavakban vagy tartályokban, amelyekben emberek vagy állatok tartózkodnak a szivattyú közelében, vagy amelyek közvetlenül érintkeznek a szivattyúzott vízzel;
- Kerülje a szivattyú üresen járatását;
- Mivel a szivattyú nagyon csendes működés közben, a balesetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze a szivattyú működési állapotát;
- A szivattyú telepítését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie;
- A szivattyú acélkábelrel vagy PP kötéllel történő rögzítéséhez munkahelyzetben használja a mellékelt gyűrűket. Ne használja a tápkábelt merítéshez és munkahelyzetben történő rögzítéshez;
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel úgy van elvezetve, hogy védve legyen a mechanikai kockázatoktól (vágás, nyújtás, nyomás stb.), környezeti tényezőktől (nagy intenzitású időjárási jelenségek, erős szél, jégeső stb.), a kábelt károsító anyagokkal való érintkezéstől (maró anyagok, olajok stb.), valamint az emberekkel vagy állatokkal való véletlen érintkezéstől (ráléphetnek, megnyúlhatnak, felakaszkozhatnak stb.).

szolgálgó

- A javítást csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokra és alkatrészekre cserélve, hogy elkerülje a gyártási baleseteket , a nem megfelelő javításokat .

Felhasználási terület

- **Ez a szivattyú kutakból, szőkókutakból, valamint kisméretű mezőgazdasági vagy kerti öntözési alkalmazásokhoz készült víz szivattyúzására.**

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



FIGYELEM! A szivattyút ROBBANÁSVESZÉLYES és kémiaiilag nem agresszív folyadékok kivonására tervezték és gyártották, maximális részecskesűrűségük 15 g/ m³ .



FIGYELMEZTETÉS! Szigorúan tilos gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok szivattyúzása!

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELEM! HA ÜZEMELÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZIVATTYÚT, ÉS AZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.



FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen üzembe helyezési, beállítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt kapcsolja ki az elektromos tápellátást!



FIGYELEM ! Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon , a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!

Munkaterület:

- Mielőtt a szivattyút üzemi helyzetbe helyezné, győződjön meg arról, hogy a kút vagy a vízforrás mentes a homoktól, sártól és egyéb szilárd lerakódásoktól. Szükség esetén alaposan tisztítsa meg a telepítési területet.
- Engedje le a szivattyút egy megfelelő kötéllel vagy rozsdamentes acélkábellel, amelyet biztonságosan rögzítsen a szivattyú felső részén található emelőszemekhez. Soha ne emelje vagy engedje le a szivattyút a tápkábelnél fogva. Ne rögzítse a tápkábelt a függesztőkötélhez vagy kábelhez, mivel a nyújtás károsíthatja az elektromos kábelt. A tápkábelnek mindig feszültségmentesnek kell lennie.
- A megfelelő működés és a motor megfelelő hűtése érdekében a szivattyút teljesen víz alá kell meríteni. A szárazon futás vagy a megfelelő mennyiségű víz nélküli üzemeltetés túlmelegedést és visszafordíthatatlan motorkárosodást okozhat.
- A szivattyút kizárólag függőleges helyzetben történő működésre tervezték.
- A szivattyút legalább 0,5 m-rel a kút vagy tartály alja fölé kell telepíteni, hogy megakadályozzuk a homok és az üledék bejutását, amelyek ronthatják a szivattyú teljesítményét és lerövidíthetik az élettartamát.
- Üzemeltetés közben ügyeljen arra, hogy a vízszint soha ne süllyedjen a szivattyúház felső része alá.
- **FIGYELMEZTETÉS – FAGYÁSVESZÉLY:** Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten üzemben kívül marad, győződjön meg arról, hogy az összes maradék vizet leeresztette, hogy elkerülje a fagyást, ami károsíthatja a szivattyú alkatrészeit.

Hidraulikus csatlakozások

- A szivattyú csatlakoztatható merev csövekkel vagy rugalmas fém vagy műanyag tömlőkkel.
- HASZNÁLJON legalább a szivattyú kimeneti átmérőjével megegyező belső átmérőjű csöveket a teljesítményvesztés elkerülése és az eltömődés kockázatának csökkentése érdekében.
- A telepítési hely és/vagy a tárolótartály méreteit a becsült vízigény és a szivattyú áramlási sebessége alapján kell kiválasztani, hogy elkerüljük a túlzott indítási/leállítási ciklusokat. A szivattyút óránként nem szabad 30-nál több indítási ciklusnak kitenni, mivel a túlzott ciklus a motor túlmelegedését okozhatja.

Elektromos csatlakozás

- Csatlakoztassa a szivattyút egy erre a célra szolgáló, megfelelő védőföldeléssel (földeléssel) ellátott áramkörhöz.
- Az egyfázisú motoros szivattyúk beépített hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózathoz csatlakoztathatók, feltéve, hogy a tápfeszültség és a frekvencia megfelel a szivattyú adattábláján feltüntetett értékeknek.

Tisztítás és karbantartás

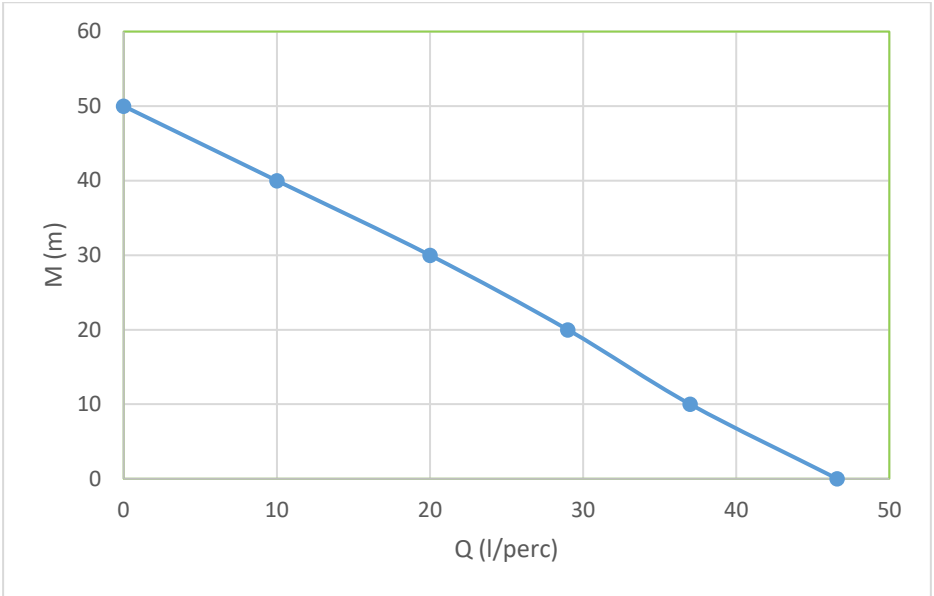
FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápegységet a hálózatról.

Karbantartás

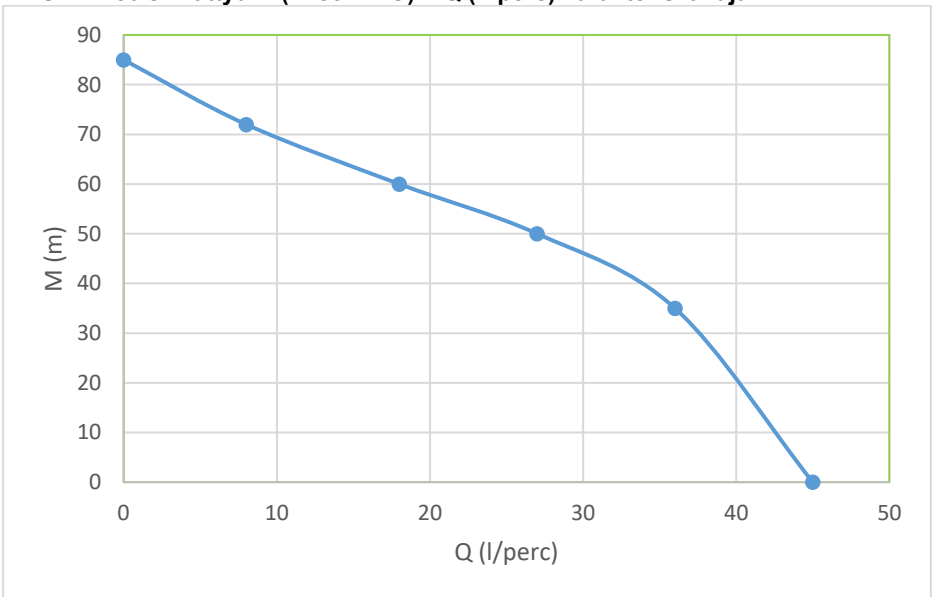
A szivattyút úgy tervezték, hogy hosszú és megbízható működést biztosítson minimális karbantartási igény mellett.

Körülbelül **3000 üzemóra után** a kenőolajat ki kell cserélni. Használjon **3-as vagy 10-es számú mechanikus olajat**, az olajteret a **teljes kapacitásának körülbelül 80% -áig** töltve. **hivatalos szervizközpontnak** vagy képzett műszaki személyzetnek kell elvégeznie.

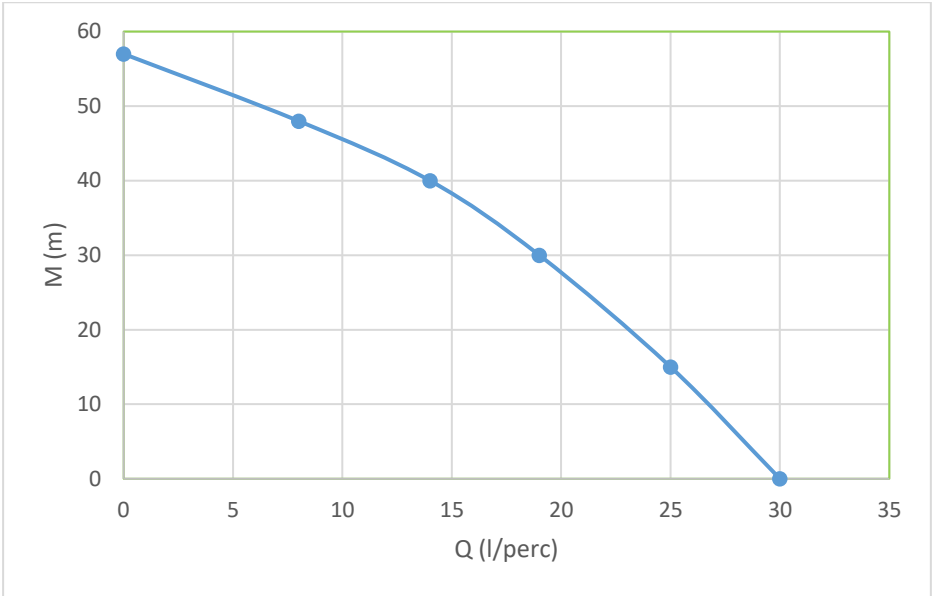
A 4SKM 100 szivattyú H (m col H₂O) – Q (L/perc) karakterisztikája



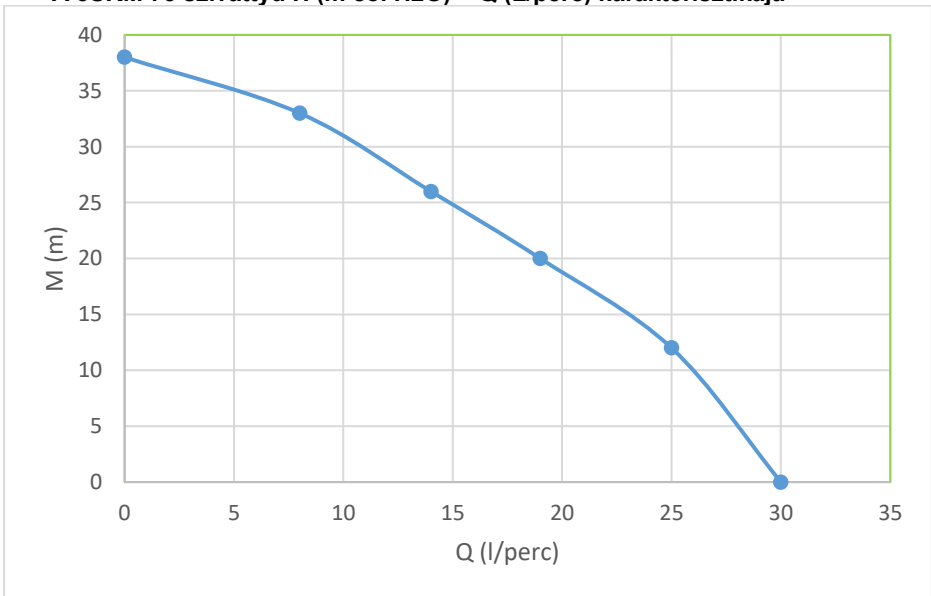
A 4SKM 150 szivattyú H (m col H₂O) – Q (L/perc) karakterisztikája



A 3SKM 100 szivattyú H (m col H₂O) – Q (L/perc) karakterisztikája



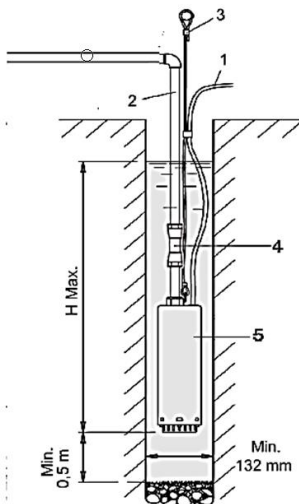
A 3SKM 75 szivattyú H (m col H₂O) – Q (L/perc) karakterisztikája



Tárolás

- A szivattyút gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, por- és rezgésmentes környezetben tárolja. Kerülje a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletnek való kitételt.
- Óvja a szivattyút a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint száraz, sötét helyen tárolja.

Összeszerelési ábra példa



1. Tápkábel
2. 1"-es nyomócső
3. Biztonsági kötél
4. Visszacsapó szelep
5. Merülő szivattyú

További kiegészítők a booster üzemmódban történő működéshez:

- Nyomástartály
- Nyomásmérő
- Nyomáskapcsoló
- 5 irányú kapcsolat



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Технически данни

Примерен	4SKM 100	4СКМ 150	3СКМ 75	3СКМ 100
Напрежение / Честота /	230-240V / ~ 50Hz			
Номинална мощност	750W	1100W	550W	750W
Тип двигател	С маслена баня			
Статорна намотка /	на			
Код	679819	679820	679821	679822
Максимален дебит	2,8 м ³ / ч	2,7 м ³ / ч	1,8 м ³ / ч	1,8 м ³ / ч
Температура на течността /	0° – 40° C			
Максимална височина на изпомпване	50 м	85 м	38 м	57 м
Диаметър на връзката за обратен поток	1"			
Максимална плътност на суспендираните частици	15 г/ м ³			
Диаметър на кабела	(3+1) *0,75 мм ²	(3+1) *1,0 мм ²	(3+1) *0,75 мм ²	(3+1) *1 мм ²

Благодарим Ви за покупката. Този продукт Evosanitary е произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и функционалност.



Внимание ! За безопасност прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токови удари, пожари и/или наранявания.

Общи предпазни мерки за безопасност за ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРЕДАВКИ
Мерки за безопасност за работещо оборудване


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на това, посочено на табелката с данни на инструмента.



Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!

- Не усуквайте захранващия кабел на помпата.
- Не транспортирайте помпата, като я държите за захранващия кабел, и не дърпайте захранващия кабел, за да я изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел на помпата далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини и други предмети. Дръжте захранващия кабел на помпата далеч от ОСТРИ предмети и източници, излъчващи топлина.
- Проверявайте редовно ЩЕПЛ-А и електрическия кабел и в случай на повреда се обадете на лицензиран електротехник.
- Проверявайте ЩЕПСЕЛА и електрическия кабел преди всяко пускане в експлоатация. Не използвайте продукта, ако има повреда. Обадете се на лицензиран електротехник.
- Не прекалявайте. Помпа! Може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които я характеризират. Не използвайте електрически уреди за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Работна зона

- Забранен е достъпът на неоторизирани лица или животни в зоната около мястото на работа на продукта ;
- Забранено е да се намират хора или животни в работния резервоар на помпата.

Мерки за безопасност, специфични за Помпей, ПОТОПЕН

- Не използвайте помпата в кладенци, басейни, езера или резервоари, съдържащи хора или животни в близост до помпата или в директен контакт с изпомпваната вода;
- Избягвайте да работите с помпата на празен ход;
- Тъй като помпата работи много тихо, винаги проверявайте работното ѝ състояние, за да избегнете инциденти;
- Монтажът на помпата трябва да се извърши от квалифициран персонал;
- За да закрепите помпата със стоманен кабел или РР въже в работно положение, използвайте предоставените халки. Не използвайте хранящия кабел за потапяне и закрепване в работно положение;
- Уверете се, че хранящият кабел е положен така, че да е защитен от механични рискове (срязване, разтягане, притискане и др.), фактори на околната среда (силни метеорологични явления, силен вятър, градушка и др.), контакт с вещества, които могат да го повредят (корозивни вещества, масла и др.) и случаен контакт с хора или животни (те могат да го стъпят, да го разтегнат, да се закачат на него и др.).

сервиране

- Ремонтът трябва да се извършва само от оторизиран персонал, като се използват аксесоари и оригинални резервни части, за да се избегнат производствени аварии. НЕОБХОДИМИ ремонти; неадекватни .

Област на употреба

- Тази помпа е предназначена за изпомпване на вода от кладенци, фонтани и за напояване на малки селскостопански или градински обекти.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и конструирана за извличане на течности без съдържание на експлозивни и химически неагресивни вещества и с максимална плътност на частиците 15 г/ м³ .



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Строго е забранено изпомпването на запалими или експлозивни течности!

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ПОМПАТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете храняването, преди да започнете каквито и да е операции по въвеждане в експлоатация, настройка или поддръжка!



ВНИМАНИЕ ! Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!

Работна зона:

- Преди да спуснете помпата в работно положение, уверете се, че кладенецът или водоизточникът е без пясък, кал и други твърди отлагания. Ако е необходимо, почистете старателно мястото на монтаж.
- Спуснете помпата с помощта на подходящо въже или кабел от неръждаема стомана, здраво закрепен към предвидените за повдигане халки в горната част на помпата. Никога не повдигайте или спускайте помпата за захранващия кабел. Не закрепвайте захранващия кабел към окачващото въже или кабел, тъй като разтягането може да повреди електрическия кабел. Захранващият кабел трябва винаги да остане без опъване.
- За правилна работа и адекватно охлаждане на двигателя, помпата трябва да бъде изцяло потопена във вода. Работата на сухо или без достатъчно вода може да причини прегряване и необратими повреди на двигателя.
- Помпата е проектирана да работи само във вертикално положение.
- Монтирайте помпата на поне 0,5 м над дъното на кладенеца или резервоара, за да предотвратите навлизането на пясък и утайки, които могат да влошат работата на помпата и да съкратят експлоатационния ѝ живот.
- По време на работа се уверете, че нивото на водата никога не пада под горната част на корпуса на помпата.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – РИСК ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ:** Ако помпата остане извън експлоатация при температури под 0°C, уверете се, че цялата остатъчна вода е източена, за да предотвратите замръзване, което може да повреди компонентите на помпата.

Хидравлични връзки

- Помпата може да бъде свързана с помощта на твърди тръби или гъвкави метални или пластмасови маркучи.
- **ИЗПОЛЗВАЙТЕ** тръби с вътрешен диаметър, поне равен на диаметъра на изхода на помпата, за да предотвратите загуба на производителност и да намалите риска от запушване.
- Размерите на мястото за монтаж и/или резервоара за съхранение трябва да бъдат избрани според очакваното водоснабдяване и дебита на помпата, за да се избегнат прекомерни цикли на стартиране/спиране. Помпата не трябва да бъде подложена на повече от 30 цикъла на стартиране на час, тъй като прекомерното циклиране може да причини прегряване на двигателя.

Електрическа връзка

- Свържете помпата към специално предназначена електрическа верига, оборудвана с подходящо защитно заземяване.
- Еднофазните моторни помпи са оборудвани с вградена термична защита от претоварване и могат да бъдат свързани директно към електрозахранването, при условие че захранващото напрежение и честота съответстват на стойностите, посочени на табелата с данни на помпата.

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от мрежата.

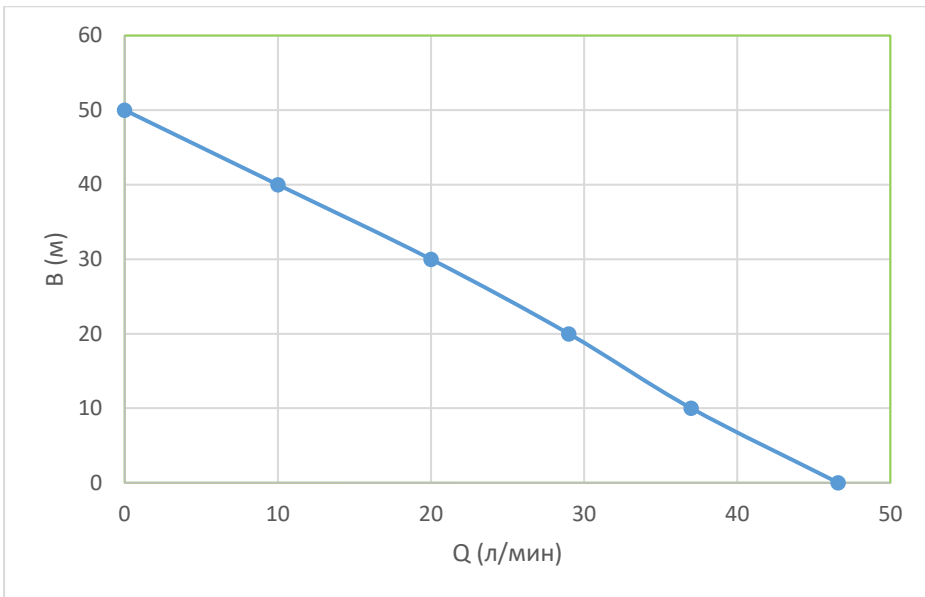
Поддръжка

Помпата е проектирана да осигурява дълга и надеждна работа с минимални изисквания за поддръжка.

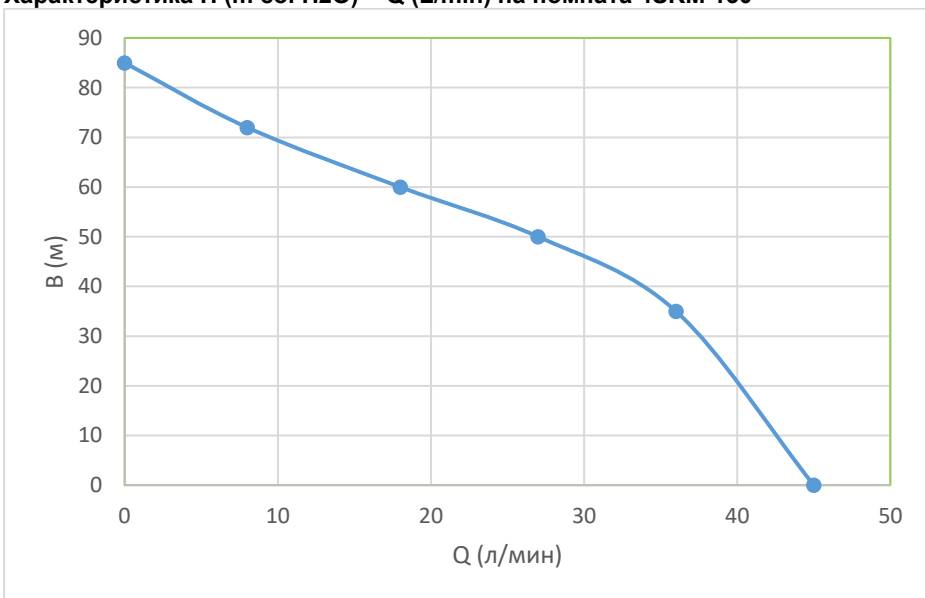
След приблизително **3000 работни часа**, смазочното масло трябва да се смени. Използвайте **механично масло № 3 или № 10**, като напълните маслената камера до приблизително **80% от общия ѝ капацитет**.

Тази операция по поддръжка трябва да се извършва от **оторизиран сервизен център** или от квалифициран технически персонал.

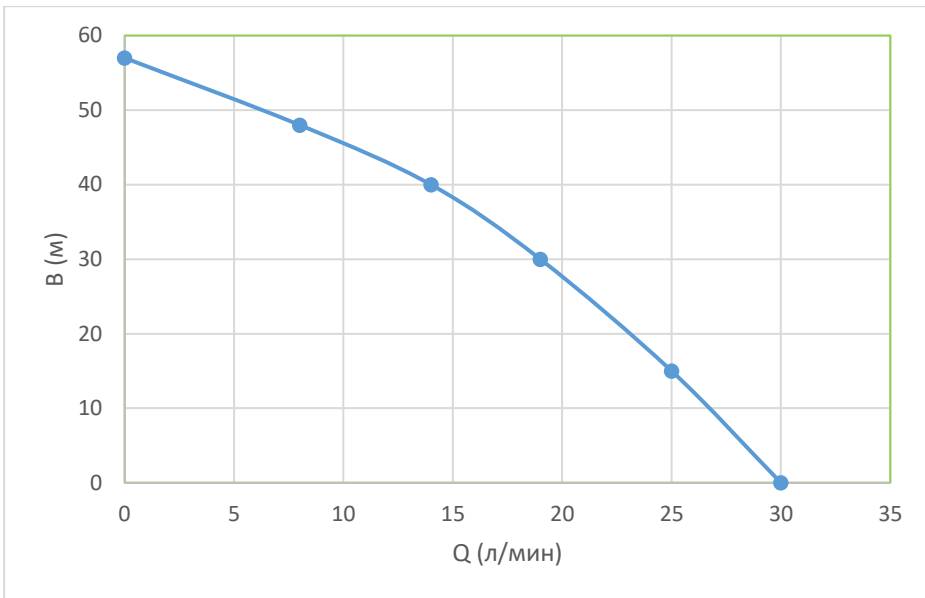
Характеристика Н (m col H2O) – Q (L/min) на помпата 4SKM 100



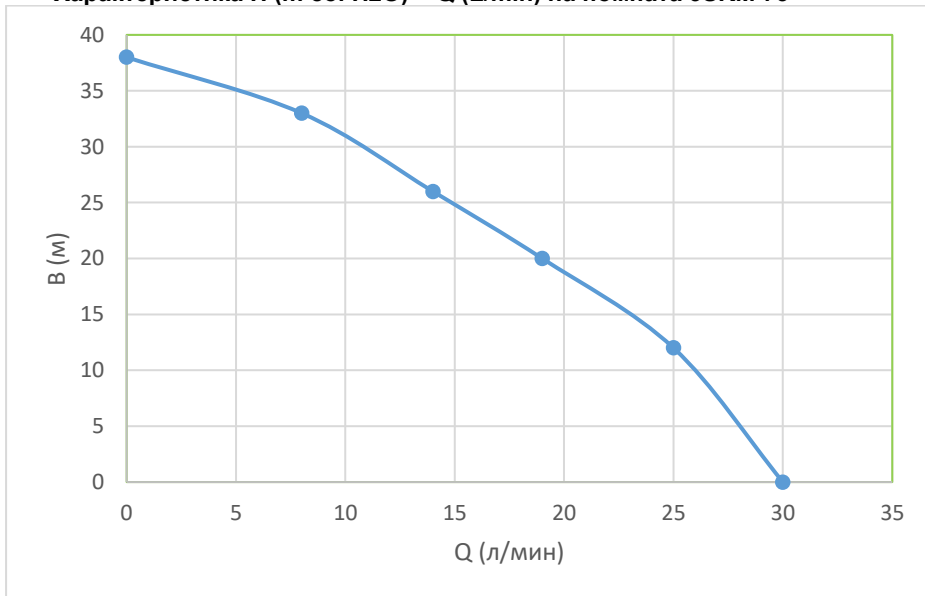
Характеристика Н (m col H2O) – Q (L/min) на помпата 4SKM 150



Характеристика Н (m col H2O) – Q (L/min) на помпата 3SKM 100



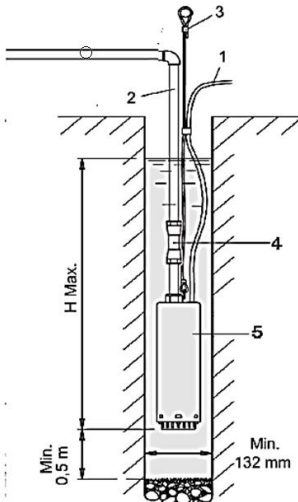
Характеристика Н (m col H2O) – Q (L/min) на помпата 3SKM 75



Съхранение

- Съхранявайте помпата на място, недостъпно за деца, в стабилна и сигурна позиция, в среда без прах и вибрации. Избягвайте излагане на прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете помпата от пряка слънчева светлина и, когато е възможно, я съхранявайте на сухо и тъмно място.

Примерна схема за сглобяване



1. Захранващ кабел
2. 1-инчова изпускателна тръба
3. Предпазно въже
4. Възвратен клапан
5. Потопяема помпа

Допълнително за работа в режим на бустер:

- Резервоар под налягане
- Манометър
- Превключвател за налягане
- 5-пътна връзка



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Τεχνικά δεδομένα

Παραδειγματικός	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Τάση / Συχνότητα /	230-240V / ~ 50Hz			
Ονομαστική ισχύς	750W	1100W	550W	750W
Τύπος κινητήρα	Με μπάνιο με λάδι			
Τύλιγμα στάτη /	ο			
Κώδικας	679819	679820	679821	679822
Μέγιστος ρυθμός ροής	2,8 m ³ / ώρα	2,7 m ³ / ώρα	1,8 m ³ / ώρα	1,8 m ³ / ώρα
Θερμοκρασία υγρού /	0° – 40° C			
Μέγιστο ύψος άντλησης	50 μ.	85 μ.	38μ	57 μ.
Αντίστροφη ροή διαμέτρου σύνδεσης	1"			
Μέγιστη πυκνότητα αιωρούμενων σωματιδίων	15g/ m ³			
Διάμετρος καλωδίου	(3+1) *0,75mm ²	(3+1) *1,0mm ²	(3+1) *0,75mm ²	(3+1) *1mm ²

Σας ευχαριστούμε για την αγορά σας. Αυτό το προϊόν Evosanitary , κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση ! Για λόγους ασφαλείας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν από τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη συμμόρφωση με αυτούς τους κανόνες μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιές ή/και τραυματισμούς.

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για τα ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ**Μέτρα ασφαλείας για τον εξοπλισμό σε λειτουργία**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του εργαλείου.



Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το ηλεκτρικό καλώδιο της αντλίας.
- Μην μεταφέρετε την αντλία κρατώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας της αντλίας μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο και άλλα αντικείμενα. SHARP και τις πηγές που εκπέμπουν θερμότητα .
- Ελέγχετε τακτικά το ΒΥΣΜΑ και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς σε αυτά, καλέστε έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο.
- Ελέγξτε το ΒΥΣΜΑ και το ηλεκτρικό καλώδιο πριν από κάθε θέση σε λειτουργία. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά. Καλέστε έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο.
- Μην το παρακάνετε. Αντλία! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που την χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Χώρος εργασίας

- Απαγορεύεται η πρόσβαση σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή ζώα στην γύρω περιοχή του χώρου λειτουργίας του προϊόντος .
- Απαγορεύεται η παρουσία ανθρώπων ή ζώων στη λεκάνη λειτουργίας της αντλίας.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για την Πομπηρία ΒΥΘΙΣΜΕΝΟ

- Μην χρησιμοποιείτε την αντλία σε πηγάδια, πησίνες, λίμνες ή δεξαμενές που περιέχουν ανθρώπους ή ζώα κοντά στην αντλία ή σε άμεση επαφή με το νερό που αντλείται.
- Αποφύγετε να λειτουργήσετε την αντλία με άδεια χέρια.
- Δεδομένου ότι η αντλία λειτουργεί πολύ αθόρυβα, ελέγχετε πάντα την κατάσταση λειτουργίας της αντλίας για την αποφυγή ατυχημάτων.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Για να ασφαλίσετε την αντλία με χαλύβδινο καλώδιο ή σχοινί PP στη θέση εργασίας, χρησιμοποιήστε τους παρεχόμενους δακτυλίους. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για βύθιση και ασφάλιση στη θέση εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει τοποθετηθεί έτσι ώστε να προστατεύεται από μηχανικούς κινδύνους (κοπή, τέντωμα, πίεση κ.λπ.), περιβαλλοντικούς παράγοντες (καιρικά φαινόμενα υψηλής έντασης, ισχυρός άνεμος, χαλάζι κ.λπ.), επαφή με ουσίες που μπορεί να το προκαλέσουν ζημιά (διαβρωτικές ουσίες, λάδια κ.λπ.) και τυχαία επαφή με ανθρώπους ή ζώα (μπορεί να το πατήσουν, να το τεντώσουν, να κρεμαστούν κ.λπ.).

σερβίρισμα

- Η επισκευή πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας την με αξεσουάρ και γνήσια ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων στην παραγωγή. ΛΟΓΩ επισκευών, ανεπαρκείς .

Πεδίο χρήσης

- Αυτή η αντλία προορίζεται για την άντληση νερού από πηγάδια, σιντριβάνια και για εφαρμογές άρδευσης μικρής κλίμακας σε γεωργικές εκτάσεις ή κήπους.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την εξαγωγή υγρών χωρίς περιεκτικότητα σε ουσίες. **ΕΚΡΗΚΤΙΚΑ** και χημικά μη επιθετικά υγρά με μέγιστη πυκνότητα σωματιδίων 15g/ m³ .



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η άντληση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών!

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιοσδήποτε εργασίες θέσης σε λειτουργία, ρύθμισης ή συντήρησης!



ΠΡΟΣΟΧΗ ! Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

Χώρος εργασίας:

- Πριν κατεβάσετε την αντλία στη θέση λειτουργίας της, βεβαιωθείτε ότι το πηγάδι ή η πηγή νερού είναι απαλλαγμένα από άμμο, λάσπη και άλλες στερεές αποθέσεις. Εάν είναι

απαραίτητο, καθαρίστε σχολαστικά την περιοχή εγκατάστασης.

- Χαμηλώστε την αντλία χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο σχοινί ή καλώδιο από ανοξείδωτο χάλυβα, στερεωμένο σταθερά στις θηλίες ανύψωσης που υπάρχουν στο πάνω μέρος της αντλίας. Ποτέ μην ανυψώνετε ή κατεβάζετε την αντλία από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην στερεώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας στο σχοινί ή το καλώδιο ανάρτησης, καθώς το τέντωμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό καλώδιο. Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει πάντα να παραμένει ελεύθερο τάσης.
- Για σωστή λειτουργία και επαρκή ψύξη του κινητήρα, η αντλία πρέπει να είναι πλήρως βυθισμένη στο νερό. Η λειτουργία χωρίς επαρκή ποσότητα νερού ή η ξηρή λειτουργία μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και μη αναστρέψιμη ζημιά στον κινητήρα.
- Η αντλία έχει σχεδιαστεί για λειτουργία μόνο σε κατακόρυφη θέση.
- Εγκαταστήστε την αντλία τουλάχιστον 0,5 m πάνω από τον πυθμένα του φρέατος ή της δεξαμενής για να αποτρέψετε την εισροή άμμου και ιζημάτων, τα οποία μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση της αντλίας και να μειώσουν τη διάρκεια ζωής της.
- Κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού δεν πέφτει ποτέ κάτω από το πάνω μέρος του σώματος της αντλίας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ:** Εάν η αντλία παραμείνει εκτός λειτουργίας σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι έχει αποστραγγιστεί όλο το υπολειπόμενο νερό για να αποτρέψετε το πάγωμα, το οποίο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα της αντλίας.

Υδραυλικές συνδέσεις

- Η αντλία μπορεί να συνδεθεί χρησιμοποιώντας άκαμπτες σωληνώσεις ή εύκαμπτους μεταλλικούς ή πλαστικούς σωλήνες.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ σωλήνες με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με τη διάμετρο της εξόδου της αντλίας για να αποτρέψετε την απώλεια απόδοσης και να μειώσετε τον κίνδυνο απόφραξης.
- Οι διαστάσεις του χώρου εγκατάστασης ή/και της δεξαμενής αποθήκευσης πρέπει να επιλέγονται σύμφωνα με την εκτιμώμενη ζήτηση νερού και την παροχή της αντλίας, προκειμένου να αποφεύγονται οι υπερβολικοί κύκλοι εκκίνησης/διακοπής. Η αντλία δεν πρέπει να υποβάλλεται σε περισσότερους από 30 κύκλους εκκίνησης ανά ώρα, καθώς οι υπερβολικοί κύκλοι λειτουργίας μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνδέστε την αντλία σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα εξοπλισμένο με κατάλληλη προστατευτική γείωση.
- Οι μονοφασικές αντλίες με κινητήρα είναι εξοπλισμένες με ενσωματωμένη θερμική προστασία υπερφόρτωσης και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στην παροχή ρεύματος, υπό την προϋπόθεση ότι η τάση και η συχνότητα τροφοδοσίας αντιστοιχούν στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της αντλίας.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο.

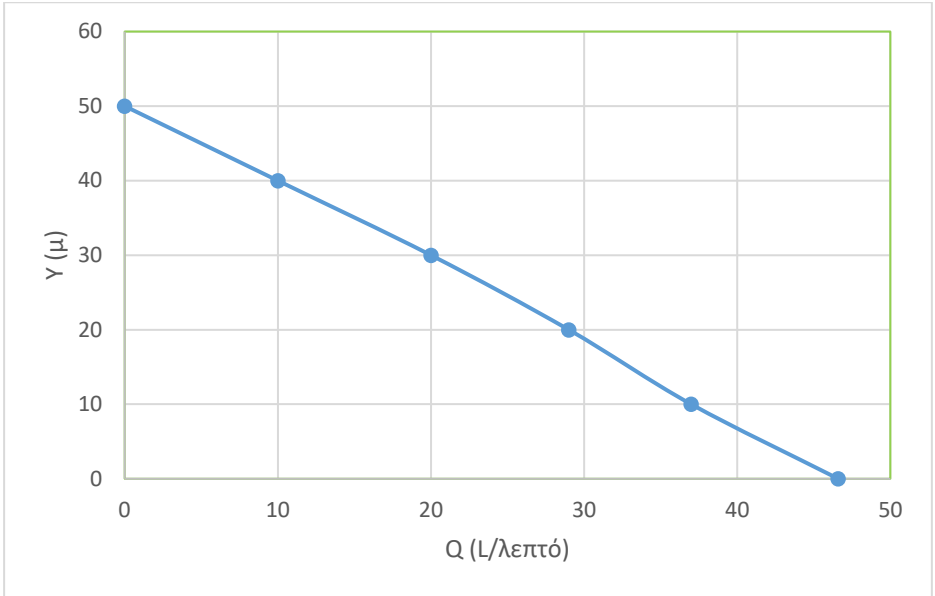
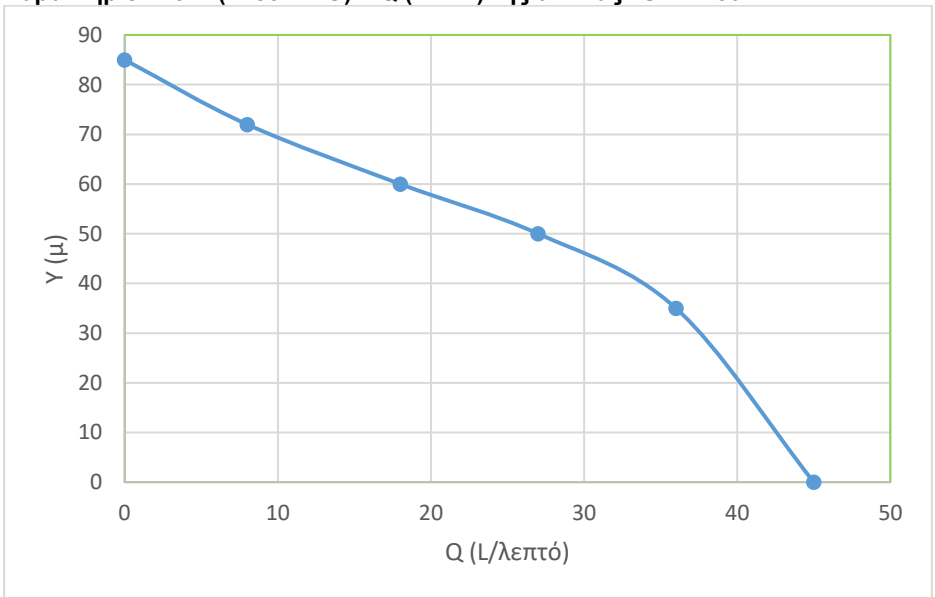
Συντήρηση

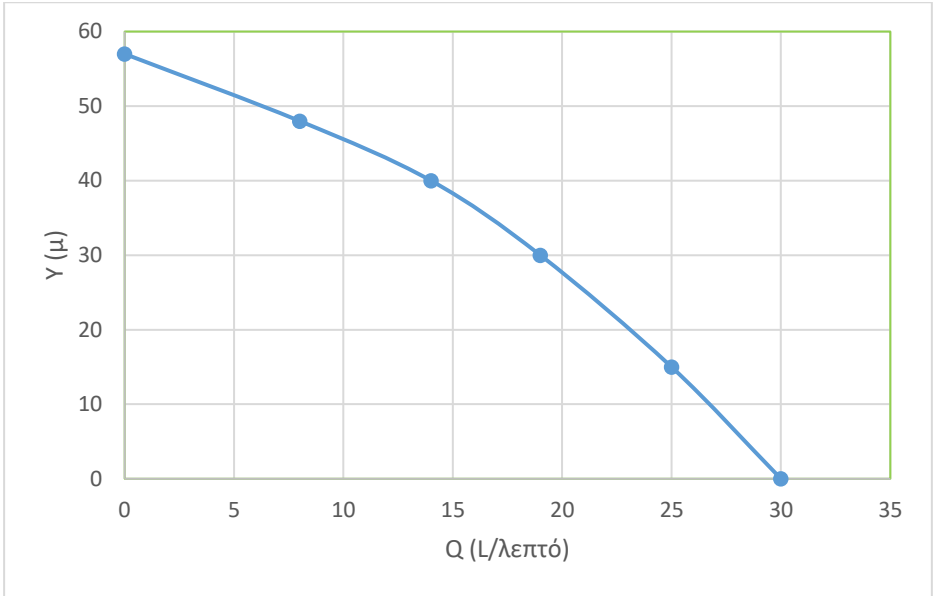
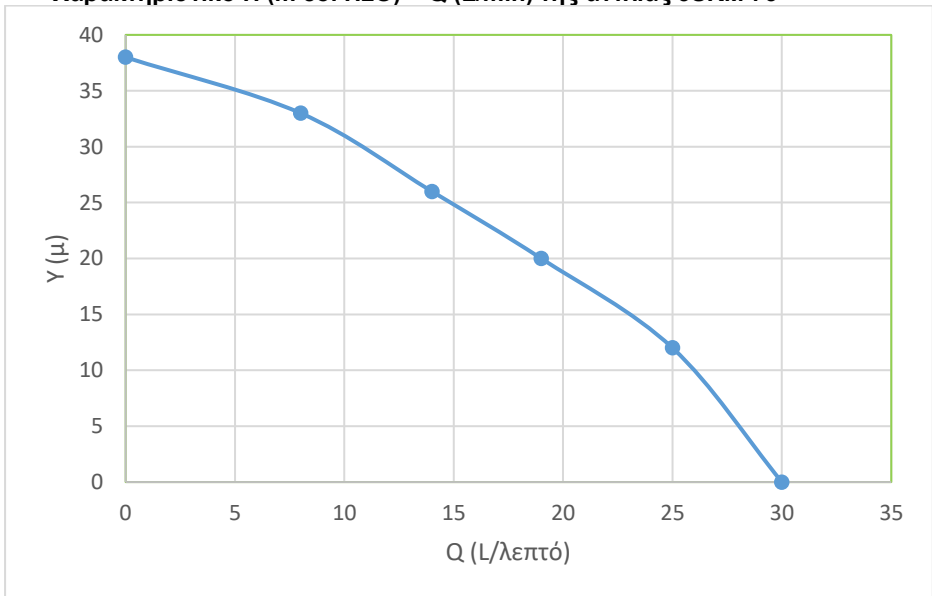
Η αντλία έχει σχεδιαστεί για να παρέχει μακροχρόνια και αξιόπιστη λειτουργία με ελάχιστες απαιτήσεις συντήρησης.

Μετά από περίπου **3.000 ώρες λειτουργίας**, το λιπαντικό λάδι πρέπει να αντικατασταθεί.

Χρησιμοποιήστε **μηχανικό λάδι No. 3 ή No. 10**, γεμίζοντας τον θάλαμο λαδιού περίπου στο **80% της συνολικής του χωρητικότητας**.

Αυτή η εργασία συντήρησης θα πρέπει να εκτελείται από **εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις** ή από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

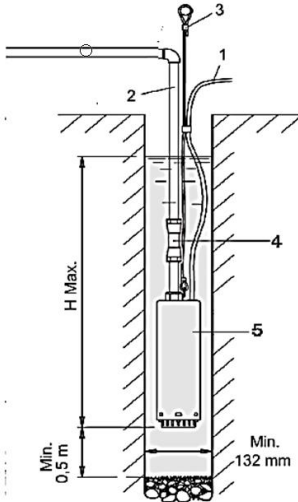
Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (L/min) της αντλίας 4SKM 100**Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (L/min) της αντλίας 4SKM 150**

Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (L/min) της αντλίας 3SKM 100**Χαρακτηριστικό H (m col H₂O) – Q (L/min) της αντλίας 3SKM 75**

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε την αντλία σε σημείο που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά, σε σταθερή και ασφαλή θέση και σε περιβάλλον απαλλαγμένο από σκόνη και κραδασμούς. Αποφύγετε την έκθεση σε υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε την αντλία από το άμεσο ηλιακό φως και, όποτε είναι δυνατόν, φυλάξτε την σε ξηρό, σκοτεινό χώρο αποθήκευσης.

Παράδειγμα διαγράμματος συναρμολόγησης



1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Σωλήνας εκκένωσης 1"
3. Σχοινί ασφαλείας
4. Βαλβίδα αντεπιστροφής
5. Υποβρύχια αντλία

Επιπλέον για λειτουργία σε λειτουργία ενισχυτή:

- Δεξαμενή Πίεσης
- Μανόμετρο
- Διακόπτης πίεσης
- Σύνδεση 5 κατευθύνσεων



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

Technische gegevens

Voorbeeldig	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Spanning / Frequentie /	230-240V / ~ 50Hz			
Nominaal vermogen	750W	1100W	550W	750W
Motor type	Met oliebad			
Statorwikkeling /	de			
Code	679819	679820	679821	679822
Maximale doorstroomsnelheid	2,8 m ³ / u	2,7 m ³ / u	1,8 m ³ / u	1,8 m ³ / u
Temperatuur vloeistof /	0° – 40° C			
Maximale pomphoogte	50 m	85 m	38m	57 m
Diameter aansluiting terugstroom	1"			
Maximale dichtheid van zwevende deeltjes	15 g/ m ³			
Kabeldiameter	(3+1) *0,75mm ²	(3+1) *1,0 mm ²	(3+1) *0,75 mm ²	(3+1) *1mm ²

Bedankt voor uw aankoop. Dit Evosanitary- product is vervaardigd volgens de hoogste veiligheidsnormen en functioneert naar behoren.



Waarschuwing ! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt. Het niet naleven van deze regels kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of persoonlijk letsel.

Algemene veiligheidsmaatregelen voor elektrische apparaten***Veiligheidsmaatregelen voor apparatuur in bedrijf***

WAARSCHUWING! Controleer altijd of de voedingsspanningsaansluiting overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het gereedschap staat vermeld.



Gebruik uitsluitend goed functionerende, gearde stopcontacten, conform de geldende elektrische voorschriften!

- Niet draaien. De stroomkabel van de pomp
- Vervoer de pomp niet door hem aan het netsnoer vast te houden en trek niet aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Houd de stroomkabel van de pomp uit de buurt van warmtebronnen, olievlekken, vet en andere scherpe voorwerpen die warmte afgeven .
- Controleer de stekker en de elektrische kabel regelmatig en neem bij schade contact op met een erkende elektricien.
- Controleer de stekker en de stroomkabel vóór elk gebruik. Gebruik het product niet als er schade is geconstateerd. Neem contact op met een erkende elektricien.
- Overdrijf het niet! Pomp! Hij kan veilig gebruikt worden als de geldende gebruiksparameters in acht worden genomen. Gebruik elektrische apparaten niet voor andere doeleinden dan waarvoor ze bedoeld zijn.

Werkgebied

- Het is onbevoegde personen en dieren verboden om de omgeving van de productielocatie te betreden ;
- Het is verboden om mensen of dieren in het werkgebied van de pomp te plaatsen.

Veiligheidsmaatregelen specifiek voor Pompeii ONDER WATER

- Gebruik de pomp niet in putten, zwembaden, vijvers of tanks waarin zich mensen of dieren in de buurt van de pomp bevinden of die direct in contact komen met het opgepompte water;
- Voorkom dat de pomp leegloopt;
- Omdat de pomp tijdens gebruik zeer stil is, dient u altijd de werkingsstatus van de pomp te controleren om ongelukken te voorkomen;
- De pompinstallatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel;
- Om de pomp met een staalkabel of PP-touw in de werkstand vast te zetten, gebruikt u de meegeleverde ringen. Gebruik de stroomkabel niet om de pomp onder water te zetten en in de werkstand vast te zetten.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel zo is aangelegd dat deze beschermd is tegen mechanische risico's (snijden, uitrekken, beknellen, enz.), omgevingsfactoren (extreme weersverschijnselen, harde wind, hagel, enz.), contact met stoffen die de kabel kunnen beschadigen (bijtende stoffen, oliën, enz.) en onbedoeld contact met mensen of dieren (ze kunnen erop stappen, eraan trekken, eraan hangen, enz.).

portie

- De reparatie mag alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel, door vervanging van accessoires en originele reserveonderdelen, om productiefouten als gevolg van ontoereikende reparaties te voorkomen .

Toepassingsgebied

- **Deze pomp is bedoeld voor het oppompen van water uit putten, fontein en voor kleinschalige landbouw- of tuinirrigatie.**

NIET ONTWERPEN VOOR INDUSTRIEEL GEBRUIK .



LET OP! De pomp is ontworpen en gebouwd voor het afzuigen van vloeistoffen zonder explosieve en chemisch niet-agressieve stoffen en met een maximale deeltjesdichtheid van 15 g/ m³ .



WAARSCHUWING! Het is ten strengste verboden om ontvlambare of explosieve vloeistoffen te verpompen!

Voorbereiding op de ingebruikname



LET OP! ALS ER TIJDENS HET GEBRUIK ABNORMALE GELUIDEN OPTREDEN, STOP DE POMP DAN ONMIDDELLIJK EN NEEM CONTACT OP MET EEN GEAUTORISEERDE SERVICE VOOR INSPECTIE EN REPARATIES.



WAARSCHUWING! Schakel de stroomtoevoer uit voordat u begint met inbedrijfstellings-, afstellings- of onderhoudswerkzaamheden!



LET OP ! Gebruik uitsluitend goed functionerende, geaarde stopcontacten, conform de geldende elektrische voorschriften!

Werkgebied:

- Voordat u de pomp in de juiste positie plaatst, moet u ervoor zorgen dat de put of waterbron vrij is van zand, modder en andere vaste afzettingen. Reinig indien nodig de installatielocatie grondig.
- Laat de pomp zakken met behulp van een geschikt touw of een roestvrijstalen kabel die stevig is bevestigd aan de hijsogen aan de bovenkant van de pomp. Hijs of laat de pomp nooit zakken aan de stroomkabel. Bevestig de stroomkabel niet aan het ophangtouw of de kabel, aangezien uitrekking de elektrische kabel kan beschadigen. De stroomkabel moet altijd spanningsvrij blijven.
- Voor een goede werking en voldoende koeling van de motor moet de pomp volledig ondergedompeld zijn in water. Drooglopen of gebruik zonder voldoende water kan leiden tot oververhitting en onherstelbare motorschade.
- De pomp is ontworpen om uitsluitend in verticale positie te werken.
- Installeer de pomp minimaal 0,5 m boven de bodem van de put of tank om te voorkomen dat er zand en sediment worden aangezogen. Dit kan de prestaties van de pomp belemmeren en de levensduur verkorten.
- Zorg er tijdens het gebruik voor dat het waterpeil nooit onder het bovenste gedeelte van de pompbehuizing zakt.
- **WAARSCHUWING – RISICO OP BEVRIEZING:** Als de pomp buiten gebruik blijft bij temperaturen onder 0°C, zorg er dan voor dat al het resterende water is afgetapt om bevriezing te voorkomen. Bevriezing kan namelijk de pomponderdelen beschadigen.

Hydraulische aansluitingen

- De pomp kan worden aangesloten met behulp van starre leidingen of flexibele metalen of kunststof slangen.
- Gebruik leidingen met een binnendiameter die minstens gelijk is aan de uitlaatdiameter van de pomp om prestatieverlies te voorkomen en het risico op verstopping te verkleinen.
- De afmetingen van de installatielocatie en/of de opslagtank moeten worden gekozen op basis van de geschatte waterbehoefte en het debiet van de pomp om overmatig starten en stoppen te voorkomen. De pomp mag niet meer dan 30 keer per uur starten en stoppen, omdat dit oververhitting van de motor kan veroorzaken.

Elektrische aansluiting

- Sluit de pomp aan op een apart elektrisch circuit dat is voorzien van een adequate aardverbinding.
- Pompen met eenfasige motoren zijn voorzien van ingebouwde thermische overbelastingsbeveiliging en kunnen rechtstreeks op de stroomvoorziening worden aangesloten, mits de voedingsspanning en -frequentie overeenkomen met de waarden die op het typeplaatje van de pomp staan vermeld.

Reiniging en onderhoud

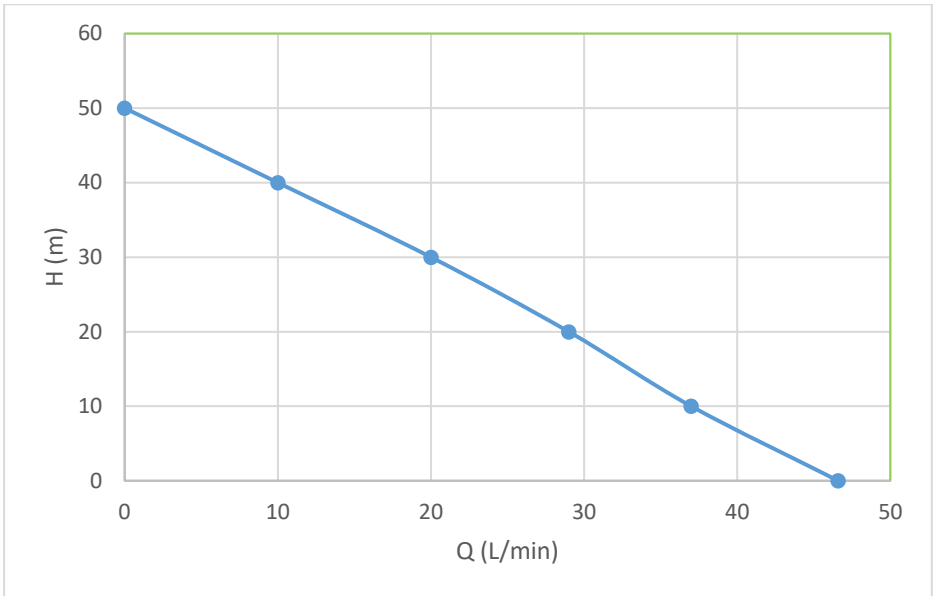
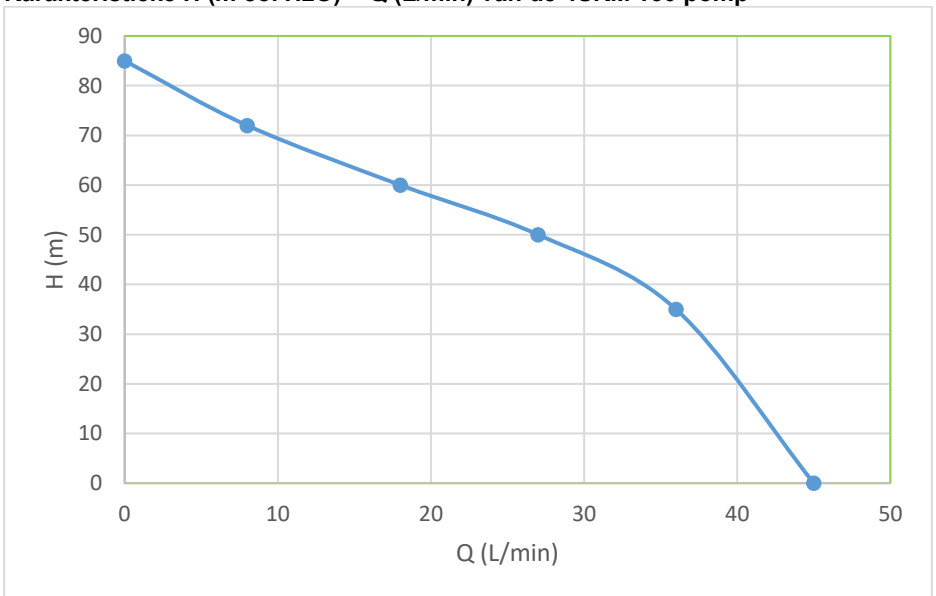
WAARSCHUWING! Schakel vóór aanvang van werkzaamheden aan de apparatuur de stroomtoevoer uit het netwerk.

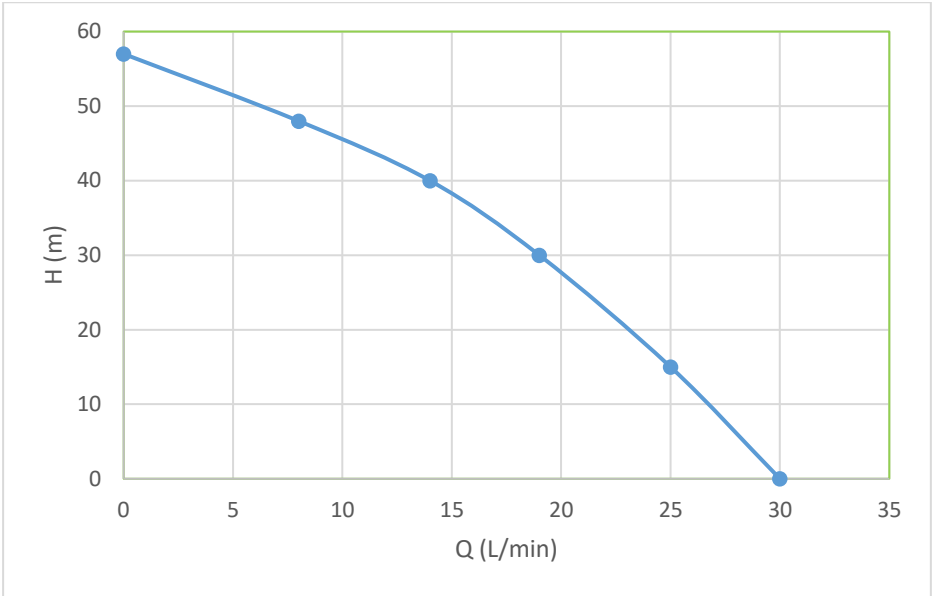
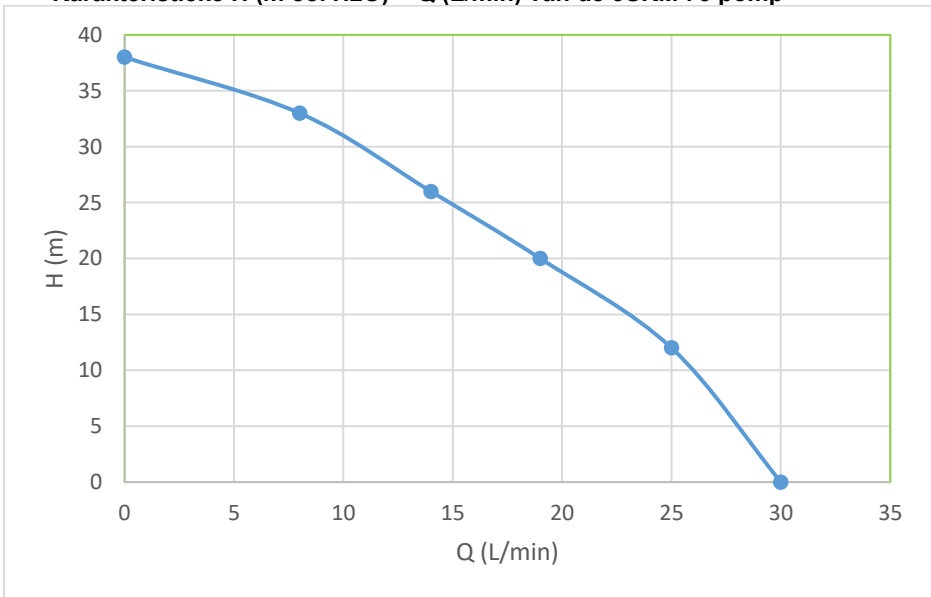
Onderhoud

De pomp is ontworpen voor een lange en betrouwbare levensduur met minimale onderhoudsvereisten.

Na ongeveer **3000 bedrijfsuren** moet de smeerolie worden vervangen. Gebruik **mechanische olie nr. 3 of nr. 10** en vul de oliekamer tot ongeveer **80% van de totale capaciteit**.

Deze onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een **erkend servicecentrum** of door gekwalificeerd technisch personeel.

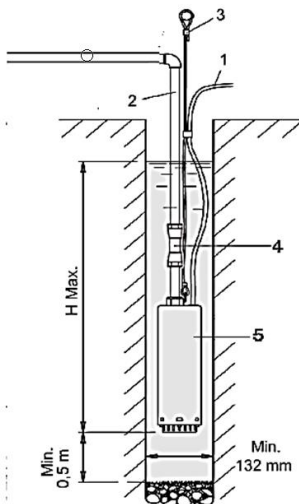
Karakteristieke H (m col H₂O) – Q (L/min) van de 4SKM 100 pomp**Karakteristieke H (m col H₂O) – Q (L/min) van de 4SKM 150 pomp**

Karakteristieke H (m col H₂O) – Q (L/min) van de 3SKM 100 pomp**Karakteristieke H (m col H₂O) – Q (L/min) van de 3SKM 75 pomp**

Opslag

- Bewaar de pomp op een plaats die ontoegankelijk is voor kinderen, op een stabiele en veilige plek en in een stof- en trillingsvrije omgeving. Vermijd blootstelling aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Bescherm de pomp tegen direct zonlicht en bewaar hem, indien mogelijk, op een droge, donkere plaats.

Voorbeeld van een montagediagram



1. Stroomkabel
2. 1" afvoerpijp
3. Veiligheidstouw
4. Terugslagklep
5. Dompelpomp

Aanvullende informatie voor gebruik in boostermodus:

- Drukvat
- Drukmeter
- Drukschakelaar
- 5-weg aansluiting



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Données techniques

Exemplaire	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Tension / Fréquence /	230-240 V / ~ 50 Hz			
Puissance nominale	750 W	1100W	550 W	750 W
Type de moteur	Avec bain d'huile			
Enroulement du stator /	le			
Code	679819	679820	679821	679822
débit maximal	2,8 m ³ / h	2,7 m ³ / h	1,8 m ³ / h	1,8 m ³ / h
Liquide à température /	0° – 40° C			
Hauteur de pompage maximale	50 m	85 m	38 m	57 m
Raccord de diamètre pour reflux	1"			
Densité maximale des particules en suspension	15 g/ m ³			
Diamètre du câble	(3+1) *0,75 mm ₂	(3+1) *1,0 mm ²	(3+1) *0,75 mm ²	(3+1) *1mm ₂

Merci pour votre achat. Ce produit Evosanitary est fabriqué selon les normes de sécurité et de fonctionnement les plus strictes.



Avvertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures corporelles.

Consignes générales de sécurité pour les engrenages électriques**Mesures de sécurité pour les équipements en fonctionnement**

ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.



Utilisez uniquement des prises de courant correctement fonctionnelles et mises à la terre, conformément à la réglementation électrique en vigueur !

- Ne pas tordre le câble d'alimentation électrique de la pompe
- Ne transportez pas la pompe en la tenant par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour la débrancher.
- Tenez le câble d'alimentation de la pompe éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse et autres objets tranchants, ainsi que des sources de chaleur .
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommages, faites appel à un électricien agréé.
- Vérifiez la prise et le câble électrique avant chaque mise en service. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Faites appel à un électricien qualifié.
- N'en abusez pas. Pompe ! Elle peut être utilisée en toute sécurité si les paramètres de fonctionnement qui la caractérisent sont respectés. N'utilisez pas d'appareils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Zone de travail

- L'accès est interdit aux personnes non autorisées ou aux animaux se trouvant dans les environs du lieu d'exploitation du produit ;
- Il est interdit de présence de personnes ou d'animaux dans le bassin de fonctionnement de la pompe.

Mesures de sécurité spécifiques à Pompéi SUBMERGÉE

- N'utilisez pas la pompe dans des puits, des piscines, des étangs ou des réservoirs contenant des personnes ou des animaux à proximité de la pompe ou en contact direct avec l'eau pompée ;
- Évitez de faire fonctionner la pompe à vide ;
- Étant donné que la pompe est très silencieuse en fonctionnement, vérifiez toujours son état de fonctionnement afin d'éviter tout accident ;
- L'installation de la pompe doit être effectuée par un personnel qualifié ;
- Pour fixer la pompe en position de travail à l'aide d'un câble en acier ou d'une corde en PP, utilisez les anneaux fournis. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour l'immersion et la fixation en position de travail ;
- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit acheminé de manière à être protégé contre les risques mécaniques (coupure, étirement, compression, etc.), les facteurs environnementaux (phénomènes météorologiques de forte intensité, vents violents, grêle, etc.), le contact avec des substances susceptibles de l'endommager (substances corrosives, huiles, etc.) et le contact accidentel avec des personnes ou des animaux (qui pourraient marcher dessus, l'étirer, s'y accrocher, etc.).

portion

- La réparation doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé, avec remplacement des accessoires et des pièces de rechange d'origine afin d'éviter les accidents de production. Réparations inadéquates.

Domaine d'utilisation

- Cette pompe est conçue pour pomper l'eau des puits, des fontaines et pour des applications d'irrigation agricole ou de jardin à petite échelle.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe est conçue et construite pour l'extraction de liquides sans substance EXPLOSIVE et chimiquement non agressifs et avec une densité de particules maximale de 15 g/ m³ .



ATTENTION ! Il est strictement interdit de pomper des liquides inflammables ou explosifs !

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS ANORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LA POMPE ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



ATTENTION ! Coupez l'alimentation électrique avant de commencer toute opération de mise en service, de réglage ou de maintenance !



ATTENTION ! Utilisez uniquement des prises de courant mises à la terre en bon état de fonctionnement, conformément à la réglementation électrique en vigueur !

Zone de travail :

- Avant de mettre la pompe en position de fonctionnement, assurez-vous que le puits ou la source d'eau est exempt de sable, de boue et d'autres dépôts solides. Si nécessaire, nettoyez soigneusement la zone d'installation.
- Abaissez la pompe à l'aide d'une corde ou d'un câble en acier inoxydable solidement fixé aux œillets de levage situés sur la partie supérieure de la pompe. Ne jamais soulever ni abaisser la pompe par le câble d'alimentation. Ne fixez pas le câble d'alimentation à la corde ou au câble de suspension, car toute tension pourrait l'endommager. Le câble d'alimentation doit toujours rester détendu.
- Pour un fonctionnement optimal et un refroidissement adéquat du moteur, la pompe doit être entièrement immergée dans l'eau. Un fonctionnement à sec ou avec un niveau d'eau insuffisant peut entraîner une surchauffe et des dommages irréversibles au moteur.
- La pompe est conçue pour fonctionner uniquement en position verticale.
- Installez la pompe à au moins 0,5 m au-dessus du fond du puits ou du réservoir afin d'éviter l'aspiration de sable et de sédiments, ce qui pourrait nuire aux performances de la pompe et réduire sa durée de vie.
- Pendant le fonctionnement, veillez à ce que le niveau d'eau ne descende jamais en dessous de la partie supérieure du corps de la pompe.
- **AVERTISSEMENT – RISQUE DE GEL** : Si la pompe reste hors service à des températures inférieures à 0 °C, assurez-vous que toute l'eau résiduelle a été évacuée afin d'éviter le gel, qui pourrait endommager les composants de la pompe.

Raccordements hydrauliques

- La pompe peut être raccordée à l'aide de tuyaux rigides ou de flexibles métalliques ou en plastique.
- Utilisez des tuyaux dont le diamètre intérieur est au moins égal au diamètre de sortie de la pompe afin d'éviter les pertes de performance et de réduire le risque d'obstruction.
- Les dimensions du site d'installation et/ou du réservoir de stockage doivent être choisies en fonction des besoins en eau estimés et du débit de la pompe afin d'éviter des cycles de démarrage/arrêt excessifs. La pompe ne doit pas être soumise à plus de 30 cycles de démarrage par heure, car un nombre excessif de cycles peut entraîner une surchauffe du moteur.

Raccordement électrique

- Raccordez la pompe à un circuit électrique dédié équipé d'une mise à la terre (mise à la terre) de protection appropriée.
- Les pompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique intégrée contre les surcharges et peuvent être raccordées directement à l'alimentation électrique, à condition que la tension et la fréquence d'alimentation correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de la pompe.

Nettoyage et entretien

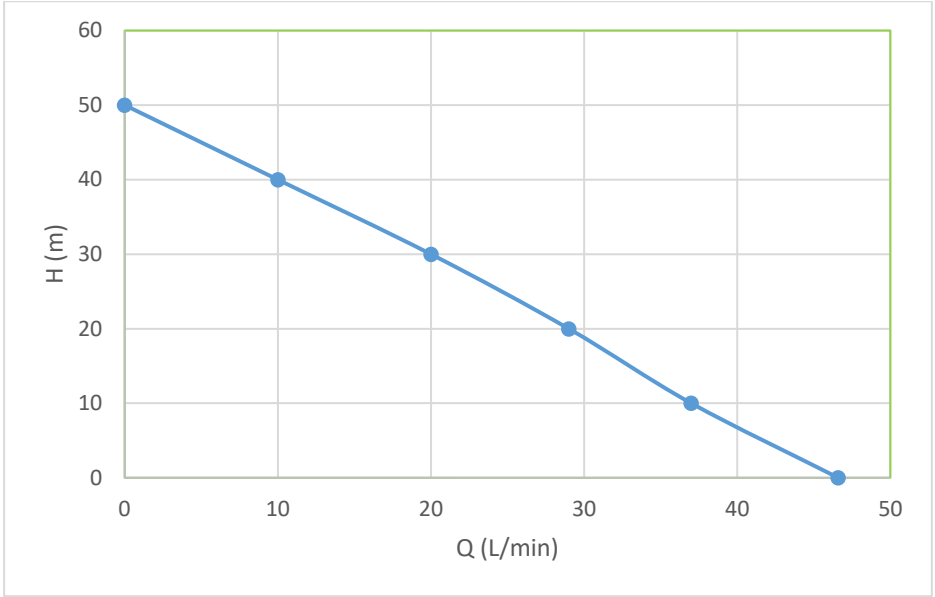
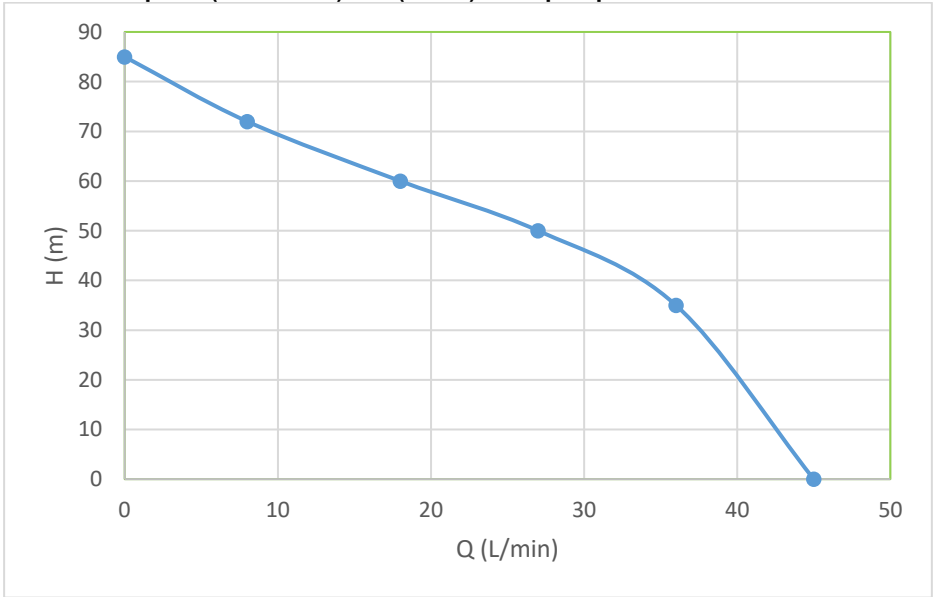
ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, coupez l'alimentation électrique du réseau.

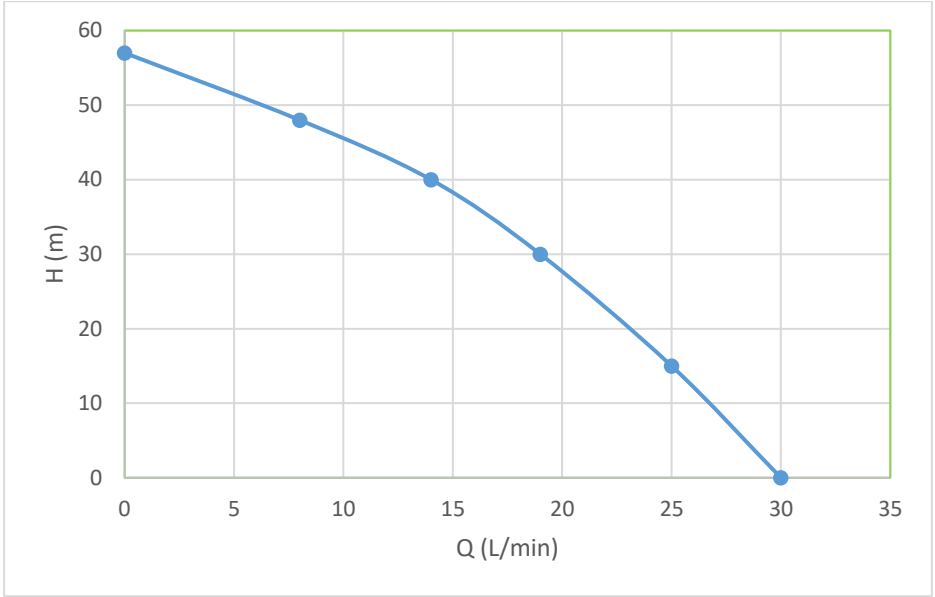
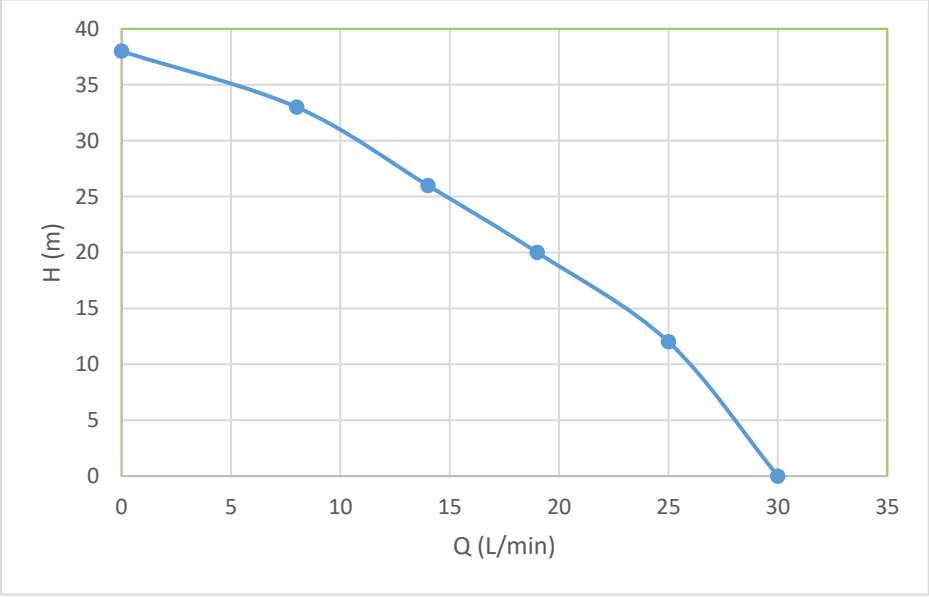
Entretien

La pompe a été conçue pour offrir un service long et fiable avec des exigences d'entretien minimales.

Après environ **3 000 heures de fonctionnement**, l'huile de lubrification doit être remplacée. Utilisez **une huile mécanique n° 3 ou n° 10** et remplissez le réservoir d'huile à environ **80 % de sa capacité totale**.

Cette opération de maintenance doit être effectuée par un **centre de service agréé** ou par un personnel technique qualifié.

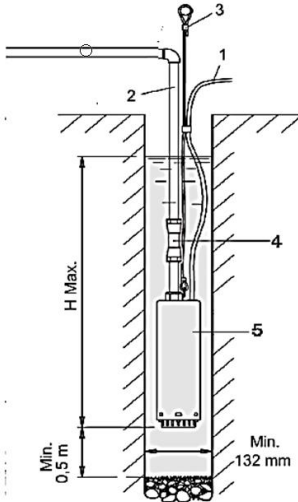
Caractéristique H (m col H₂O) – Q (L/min) de la pompe 4SKM 100**Caractéristique H (m col H₂O) – Q (L/min) de la pompe 4SKM 150**

Caractéristique H (m col H₂O) – Q (L/min) de la pompe 3SKM 100**Caractéristique H (m col H₂O) – Q (L/min) de la pompe 3SKM 75**

Stockage

- Rangez la pompe hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, à l'abri de la poussière et des vibrations. Évitez toute exposition à des températures extrêmes.
- Protégez la pompe des rayons directs du soleil et, dans la mesure du possible, conservez-la dans un endroit sec et sombre.

Exemple de schéma d'assemblage



1. Câble d'alimentation
2. Tuyau de refoulement de 1 pouce
3. Corde de sécurité
4. Clapet anti-retour
5. Pompe submersible

Supplémentaire pour le fonctionnement en mode booster :

- Réservoir sous pression
- Manomètre
- Pressostat
- Connexion à 5 voies



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

Dados técnicos

Exemplar	4SKM 100	4SKM 150	3SKM 75	3SKM 100
Tensão / Frequência /	230-240V / ~ 50Hz			
Poder nominal	750W	1100W	550W	750W
Tipo de motor	Com banho de óleo			
Enrolamento do estator /	o			
Código	679819	679820	679821	679822
Vazão máxima	2,8 m ³ / h	2,7 m ³ / h	1,8 m ³ / h	1,8 m ³ / h
Líquido de temperatura /	0° – 40° C			
altura máxima de bombeamento	50 m	85 m	38m	57 m
refluxo na conexão de diâmetro	1"			
Densidade máxima de partículas em suspensão	15g/ m ³			
Diâmetro do cabo	(3+1) *0,75mm ²	(3+1) *1,0mm ²	(3+1) *0,75mm ²	(3+1) *1mm ²

Obrigado pela sua compra. Este produto Evosanitary foi fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e funcionamento.



Atenção ! Por segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos pessoais.

Precauções gerais de segurança para ENGRENAGENS ELÉTRICAS

Medidas de segurança para equipamentos em operação



ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação da ferramenta.



Utilize apenas tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas elétricas vigentes!

- Não torça o cabo de alimentação elétrica da bomba.
- Não transporte a bomba segurando-a pelo cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-la.
- Mantenha o cabo de alimentação da bomba longe de fontes de calor, manchas de óleo, graxa e outros objetos cortantes e fontes que emitem calor.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, chame um electricista qualificado.
- Verifique o plugue e o cabo elétrico antes de cada utilização. Não utilize o produto se notar danos. Nesse caso, chame um electricista qualificado.
- Não exagere. Bomba! Ela pode ser usada com segurança se forem respeitados os parâmetros de operação que a caracterizam. Não utilize aparelhos elétricos de conspiração para fins diferentes daqueles para os quais foram projetados.

Área de trabalho

- É proibido o acesso de pessoas não autorizadas ou animais à área circundante do local de funcionamento do produto ;
- É proibida a presença de pessoas ou animais na bacia de operação da bomba.

Medidas de segurança específicas para Pompeia SUBMERSA

- Não utilize a bomba em poços, piscinas, lagoas ou tanques que contenham pessoas ou animais nas proximidades da bomba ou em contato direto com a água bombeada;
- Evite deixar a bomba funcionar sem combustível;
- Como a bomba é muito silenciosa durante o funcionamento, verifique sempre o seu estado operacional para evitar acidentes;
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado;
- Para fixar a bomba com um cabo de aço ou corda de PP na posição de trabalho, utilize os anéis fornecidos. Não utilize o cabo de alimentação para submergir e fixar a bomba na posição de trabalho;
- Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja instalado de forma a protegê-lo contra riscos mecânicos (cortes, estiramentos, compressões, etc.), fatores ambientais (fenômenos climáticos de alta intensidade, ventos fortes, granizo, etc.), contato com substâncias que possam danificá-lo (substâncias corrosivas, óleos, etc.) e contato acidental com pessoas ou animais (que podem pisar nele, esticá-lo, pendurar-se nele, etc.).

servindo

- O reparo deve ser feito somente por pessoal autorizado, com a substituição de acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes de produção devido a reparos inadequados .

Campo de utilização .

- Esta bomba destina-se ao bombeamento de água de poços, fontes e para aplicações de irrigação agrícola ou de jardim em pequena escala.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL .



ATENÇÃO! A bomba foi projetada e construída para extrair líquidos sem conteúdo explosivo e quimicamente não agressivos, com densidade máxima de partículas de 15 g/ m³ .



ATENÇÃO! É estritamente proibido bombear líquidos inflamáveis ou explosivos!

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! SE OCORRER RUIDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A BOMBA IMEDIATAMENTE E CONTATE UM SERVIÇO AUTORIZADO PARA INSPEÇÃO E REPAROS.



ATENÇÃO! Desligue a alimentação elétrica antes de iniciar qualquer operação de comissionamento, ajuste ou manutenção!



ATENÇÃO ! Utilize apenas tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas elétricas vigentes!

Área de trabalho:

- Antes de colocar a bomba em posição de funcionamento, certifique-se de que o poço ou a fonte de água esteja livre de areia, lama e outros depósitos sólidos. Se necessário, limpe bem a área de instalação.
- Para baixar a bomba, utilize uma corda adequada ou um cabo de aço inoxidável firmemente preso aos olhais de içamento localizados na parte superior da bomba. Nunca levante ou abaixe a bomba pelo cabo de alimentação. Não prenda o cabo de alimentação à corda ou ao cabo de suspensão, pois o estiramento pode danificá-lo. O cabo de alimentação deve permanecer sempre sem tensão.
- Para o funcionamento correto e o resfriamento adequado do motor, a bomba deve estar completamente submersa em água. O funcionamento a seco ou sem água suficiente pode causar superaquecimento e danos irreversíveis ao motor.
- A bomba foi projetada para operar somente na posição vertical.
- Instale a bomba a pelo menos 0,5 m acima do fundo do poço ou tanque para evitar a entrada de areia e sedimentos, que podem prejudicar o desempenho da bomba e reduzir sua vida útil.
- Durante o funcionamento, certifique-se de que o nível da água nunca fique abaixo da parte superior do corpo da bomba.
- **AVISO – RISCO DE CONGELAMENTO:** Se a bomba permanecer fora de serviço em temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que toda a água residual tenha sido drenada para evitar o congelamento, que pode danificar os componentes da bomba.

Conexões hidráulicas

- A bomba pode ser conectada utilizando tubos rígidos ou mangueiras flexíveis de metal ou plástico.
- Utilize tubos com diâmetro interno pelo menos igual ao diâmetro da saída da bomba para evitar perda de desempenho e reduzir o risco de entupimento.
- As dimensões do local de instalação e/ou do reservatório devem ser selecionadas de acordo com a demanda de água estimada e a vazão da bomba, a fim de evitar ciclos excessivos de partida/parada. A bomba não deve ser submetida a mais de 30 ciclos de partida por hora, pois o excesso de ciclos pode causar superaquecimento do motor.

Conexão elétrica

- Conecte a bomba a um circuito elétrico dedicado, equipado com uma ligação de aterramento (ligação à terra) adequada.
- As bombas com motor monofásico são equipadas com proteção contra sobrecarga térmica integrada e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica, desde que a tensão e a frequência da alimentação correspondam aos valores indicados na placa de identificação da bomba.

Limpeza e manutenção

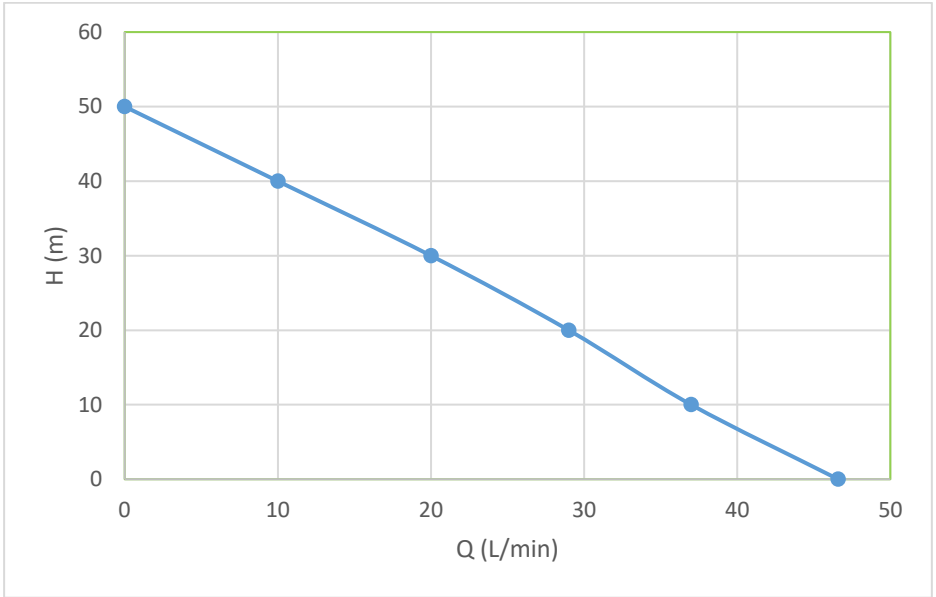
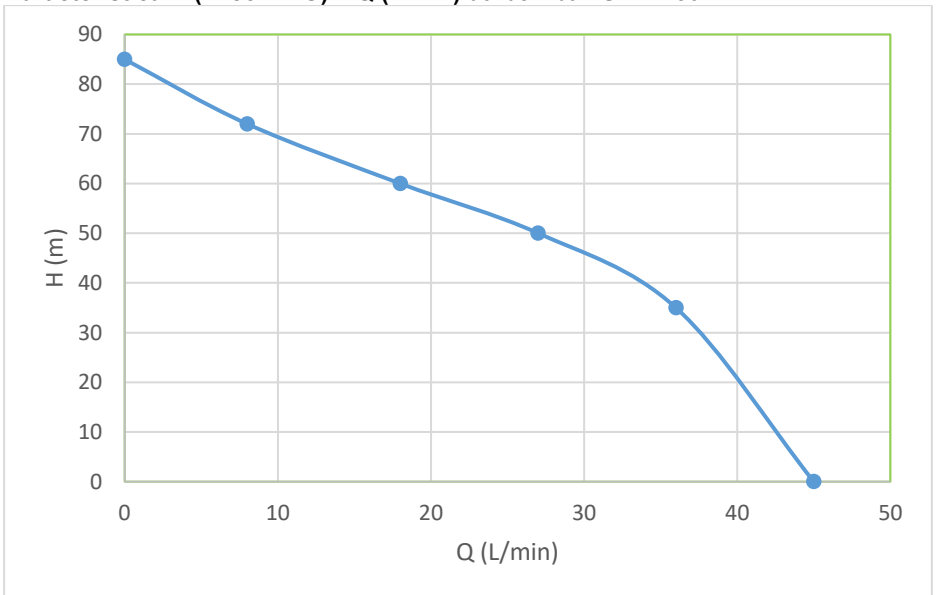
ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue a alimentação elétrica da rede.

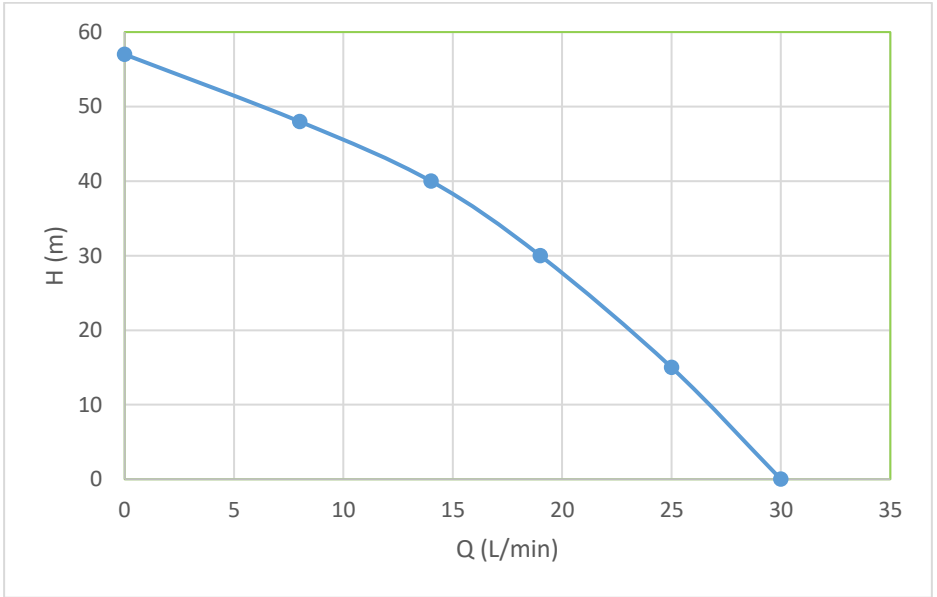
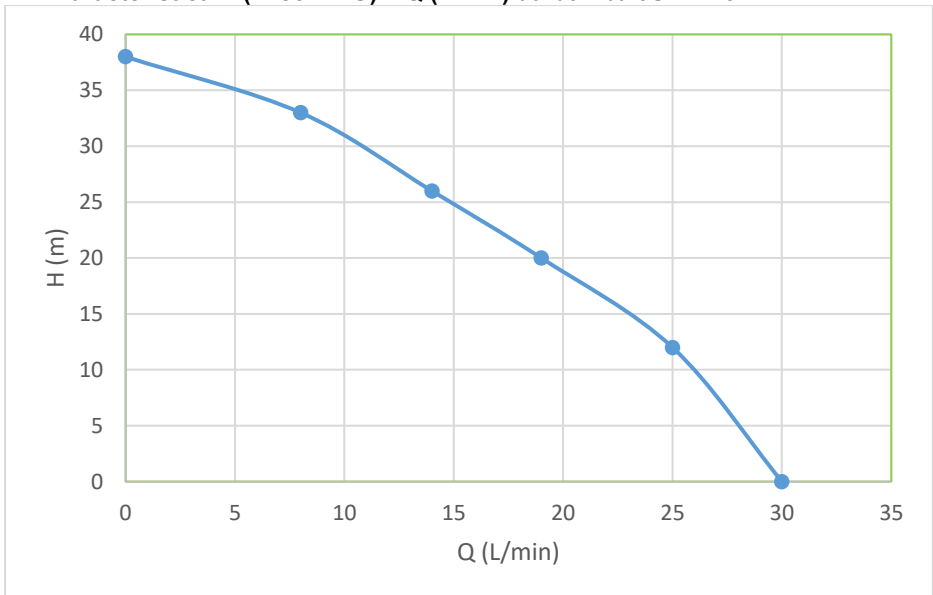
Manutenção

A bomba foi projetada para oferecer um serviço longo e confiável com requisitos mínimos de manutenção.

Após aproximadamente **3.000 horas de funcionamento**, o óleo lubrificante deve ser substituído. Utilize **óleo mecânico nº 3 ou nº 10**, preenchendo o reservatório de óleo até aproximadamente **80% da sua capacidade total**.

Esta operação de manutenção deve ser realizada por um **centro de assistência técnica autorizado** ou por pessoal técnico qualificado.

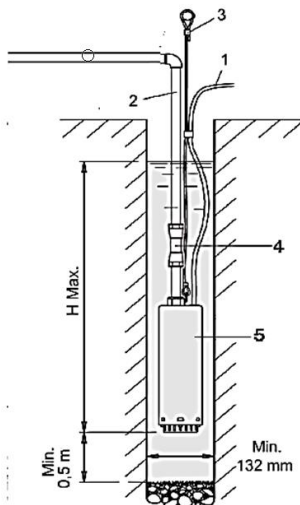
Característica H (m col H₂O) – Q (L/min) da bomba 4SKM 100**Característica H (m col H₂O) – Q (L/min) da bomba 4SKM 150**

Característica H (m col H₂O) – Q (L/min) da bomba 3SKM 100**Característica H (m col H₂O) – Q (L/min) da bomba 3SKM 75**

Armazenamento

- Guarde a bomba em local inacessível a crianças, em posição estável e segura, e em ambiente livre de poeira e vibração. Evite a exposição a temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a bomba da luz solar direta e, sempre que possível, mantenha-a em um local seco e escuro.

Exemplo de diagrama de montagem



1. Cabo de alimentação
Tubo de descarga de 2,1 polegadas
3. Corda de segurança
4. Válvula de retenção
5. Bomba submersível

Informações adicionais para operação no modo booster:

- Tanque de pressão
- Manômetro
- Interruptor de pressão
- Conexão de 5 vias



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.